

Latweefchu Awises.

61. gada-gabjums.

Nr. 27.

Trefchdeenā, 7. (19.) Julijā.

1882.

Redaktora adrese: Pastor J. Weide, zu Neuhausen pr. Schründen, Kurland. — Ekspedizija Besthorn tga grahmatu-bohde Jelgawā.

Rahditajs: No eefschemeem. No ahrsemehm. Wisjannalahs sinas. Mantineeki. Labas laimes lahtajem! Stahds wahrs 2c. Mums peesubhts schis raksts. Atbildes. Sludinajchanas.

No eefschemeem.

Behterburga. Kreemu awises sino, ka Siamas kehniensch, Somdet Fra Paramindr Maga-Gula Lonkorn, kas schim brihscham apzeto Europu, Augusta sakhumā nonahfchoht Behterburgā un no turenēs dohshotees us Maslawu. — **Almenu ohglu Kreewijā,** kā „Now. Brem.“ sino, 1856. gadā israha pawisam tikai 8261 pudu, turpretim 1880. gadā 200 tuhst. 34 pudus, t. i. 75 reisas wairak. No 1856. lihds 1880. gadam israha 1 milj. 467 tuhst. 543 pudus. — **Wisaugstaki apstiprinati** nosajijumi par darba laika aprohbeshofchanu preefch behrneem fabrikās, tā ka wineem eefpehjams apmekleht fshohlu. Behrni apafsch 11 gadeem naw peelaishami pee darba; lihds 15. gadam til 8 stundas deenā; nakti nemas, tāpat ari ne fwehtku-deenās un newefeligās eetaifēs. — **Keis. Augstiba leelfirsts** Wladimirs Alekstrandowitschs 27. Junijā is ahrsemehm atkal pahrbrauzis Behterburgā. — **Cefschlektu ministrija** tikschoht eezelta fewischka komisija, kuras usdewums buhs, nodarbotees ar jautajumu, kā masnakt daudshohs uguns-grehlus. — **Kreemu flawenais rakstneeks** Turgenews jau ilgaku laiku faslimis. Winsch tagad usturahs ahrsemēs. Rahds Wahzu rakstneeks, kas winu apmeklejis, stahsta, ka ar wina wefelibu stahwoht tohti behdigi; ari flimneeks pats wairs nezerohht, ka atwefefoshotees. — **Kā weetigahs awises sino,** tad tur schinis deenās pasrahdata breefmiga flepkawiba. Rihta agrumā atrada bijuscho kaufmani, kahdu 75 gadus wezu firmgalwi Nisowzewu un tā 17 gadus wezu kalponi paschu dsihwokli nokautus. Kalpone wehl nebij pawisam isdshufi, kas guleja preefchnamā sawās afinis; bet Nisowzews sawā gultā bij pagalam. Cefahkumā ne-isdewahs tikt flepkawam us pehdahm; bet beidschoht to usgahja. Schis bij kwartalnika palihgs Zwanows, kas eefahkumā pats bij peepalihdsejis dsihht flepkawam pehdas un peedalijahs pee protokoles usnemschanas. Wainigais neleedsahs; bet isteiza, ka tas eschoht notehrejis kahdu summu krohna-naudas un tā tad nahzis us tahm dohmahm nokaut Nisowzewu, ko tas labi pasinis un sinajis, ka tam eschoht daudš naudas. Flepkawibu tas isdarijis ar ahmuru, kuru winsch ari parahdija. Pee aplaupishchanas winsch tamdeht naw tizis, ka dworniks ihstenā laikā atwehris lohgu flehgus. Jaunā kalpone, kura bij mahtes weenigais preeks un palihgs islaida sawu garu sawās mihtahs mahtes rohkās. — **Uf krohneschanas fwehtkeem,** kā Kreemu awises sino, wifs ir sagatawohts. Swehtku programa ir jau pilnigi isstrahdata. Updeenetaju flaits sneegfees lihds 1000 zilweku, no kureem 300 zilweki jau galigi peenemti. — **Generalgubernatoram, generaladjutantam Albedinskim,** lihds 15. Augustam atwehlehts braukt us ahrsemehm. — **Par pilsgalma wispahrigo archiwu pahrwaldneeku** Behterburgā un Maslawā eezelts ihstenais schtahtsrahhs Jesipows. — **Schinis deenās isfludinahts** likumu krahjumā Wisaugstaki apstiprinahhs jauns tabaka akzises likums. — **Dahnijas keh-ninene,** kā „Russl. Kurj.“ raksta, Julija eefahkumā apmekleschoht Keisarisko pilsgalmu. — **Golosam sino is Maslawas,** ka us Maslawas-Kurskas dselzeta, brauzenam, kas 30. Junijā ar 217 pasascheereem no Eschern-stanzijas us Bastijewu brauja, notika nelaine. Astoni wagoni tika no semes apbehti. No 217 pasascheereem tikai 39 tika iswilkti un tee paschi bij waj wairak waj masal eewainoti; wifs ziti pagalam. — **Walsts eenehmumi** lihds 1. Majam bij 196 milj. 638 tuhst. 688 rublu leeli, t. i. par 8 milj. 311 tuhst. 826 rubl. leelaki nekā pehrn tani paschā laikā.

Kurseme. Par fewischku usdewumu eerehdni pee Kursemes gubernatora eezelts Behterburgas uniwersitetes teefas-sinibu kandidats, muishneeks Josefs Janlewitschs, schtahtsrahha Mühlenberga weeta, kas us pascha luhgumu atlaists no amata. — „**Rig. Ztgai**“ raksta, ka tagad Wentspili usturahs 2. klases kapteins Starezkis, kura usdewums ir, ismekleht turenēs ohstu un Wentas upi. — **Misputes aprinka-teefas sekreteeris** Kahrlis Katterfelds us pascha luhguma atlaists no amata. — **Is Sahlites raksta** „B. W.“, ka 26. Junijā tur notureta pirmā pihlu jaktis kura mescha-kunga fshrihwerim flints fshohbris schaujohht pahrpilshis, zaur ko winsch grehti tizis eewainohhts. Eewainojums bijis til leels, ka nelaimigais eschoht nomiris. Waj pehdeja sina pateefa, tas wehl janogaida. — **Kursemes aprinkuteefas** par aprinka teefnescheem no waldibas ir apstiprinati: **Zlustē** — barons A. Stromberg; Jaunjelgawā — barons L. Stempel; Dohbelē — barons Fr. Bistram; Bauskā — barons P. Drachenfels; Lukumā — barons A. Dusterloh; Talsōs — barons N. Simolin; Kuldigā — barons L. Firds; Wentspili — barons P. Stempel; Misputē — barons K. Rōnne, un Grohbinā — barons M. Rahden. Par meera-teefnescheem schinis paschās teefas apstiprinati: **Zlustē** — barons W. Engelhardt; Jaunjelgawā — barons Ad. Behr; Dohbelē — barons M. Behr; Bauskā — barons Fr. Drachenfels; Talsōs — barons P. Firds; Kuldigā — barons L. Kleist; Wentspili — barons K. Grothufs; Misputē — barons G. von der Osten-Sacken, un Grohbinā — barons S. Bolschwing.

No Gaikem. Schē 28. Junijā no rihta ne wifai leels pehrkons usnahza, bet lohti behdigu peemiru atstahja; jo tas Brinku mahjās ar aukstu spehreenu sperdams gan mahjas ne-eeedesnaja, bet nabaga kalpinam abus wina wezakohs behrnus, weenu no 7 un ohtru no 9 gadi nospehra. Pehz tam leela wehra zehlahs, kas pee jumteem, dahrōs un meschā deewsgan leelu fshahdi padarija. — **Leetus,** deenu preefch tam, gan pahrlija, bet preefch muhsu zeetahs semes wehl arween par mas. Labiba un feens, gohds Deewam, pee mums fshogad ari stahw labi, jo pawafar bij deewsgan leetus. R. S.

Leepaja. Schneidera konkursei peederigee 10 fugi 25. Junijā tika pahrdohhti uhtrupē. Leels pulks fugineeku bij eeradees, un fugus pahrdewa par labahm zenahm, pawisam par 60 tuhst. 415 rublu. Tikai diwi fugi nopirkti no Leepajneekem pascheem; tee ziti pahreet: 2 us Klaipehdu, 1 us Wentspili, 1 us Dundangu, 1 us Rihgu, 1 us Behrnawu, 1 us Baltischportu un 1 us Rehwali („Lindas“ fugneezibas beedribai). Leepajas andeles flote schim brihscham paschahw tikai is 10 kugeem. — **Kā weetigahs awises sino,** tad 28. Junijā, tur plohsijahs stipra wehra, kas padarija ne masu fshahdi. Mas minutes daudš kohku isgahsti waj falauhti. Dajchās muishchinās rohschu kohki pilnigi nopohstiti. Ari nami apfshahdeti, bet no jumteem norautee dakstini ne weena zilwela par laimi naw eewainojuschi. Wisbreefmigaki wehra, kā rahdahs plohsijufees juhrmalē; dafa no peldu-buhdahm bij apgahsta un tahlaku aishweesta; dahmu stelis falauhts. Uf fshosejas wehra fagrahbusi ratus, kuroš fehdejusti semneeku feewina ar sawu behrnu, un apfweedusi tohs aplahrt ar tahdu johni pret kohku, ka behrns tizis us weetas nosists, bet mahte grehti eewainota. — **Peeras Leepajas swejneeku** laiwās, kuras atradahs katrā pa 5 wihreem, bij leelās breefmās. No rihta agri, kad laiks wehl bij labs, winas bij isbraufshas juhrā. Kad nu wehra usbruka besgaligā ahtrumā, winas atradahs seemelu-rihtōs no rahwahm. Tikai diwahm isdewahs eetikt ohstā; tahs 3 zitas aisdina pret seemeekem us Saraikeem, kur tee seelajās breefmās til ar mohlahm tika malā. Wifem wihreem, kas bij aprezejuschees, laimejahs isglahbtees. Lai-

was stipri apflahdetas un dauds rihku pasaudeti. — **Is turenēs zee-tuma** jau atkal trihs arestanti isbehgufchi, nakti us 20. Juniju. Behgki isdarijuschi, tapat ka winu beedri ne fen atpakal, uslausdami zee-tuma grihdu un isradami semes apafschā gangi, pa kuru tad isbehgufchi.

No Stufmaneescheem. Lai gan dauds fohku us preefschu ir sperti, un gaismai esam tuwojuschees, tomehr kahdi fohli kriht atpakal wezās pehdās un wezās netikumumu eerafschās, fo tagad ar nepatihlamu prahtu grihu stahstih. Kahdās mahjās dshwoja gohdiga jaunelle, kas pehz fawa eeraduma gahja nakti flehti guleht, lai fargatu mantu no sagteem. Kahdu nakti peenahza wairaf jaunellu, gribedami jaunawu apzeemoht. Wini pee durwihm prasijuschi, lai laischoht weefus eel-fchā. Bet jaunelle naw winu luhgfschanu pallausijusi, jo wina usfla-tija tahdus weefus par nezeenigeem. Tad nu naktis wasanki pastrah-daja tahdu nedarbu: Tee atnesa uhdeni un lehja zaur flehts greesteem, us to weetu, kur jaunelles gulta bij, un tā tad falehja drehbes, labibu, miltus un wehl zitu daschadu mantu. Saimneeks zaur tam zeeta leelu fshadi. — h. — n.

No Balmeeras apgabala, Widsemē. Scho wafaru Deems muhs ir eepreezinajis. — Muhfu rudsu-lauki stahw, gohds Deewam labi. Til festdeenā, 29. Maijā fch. g., peemeleja muhsu widu daschās weetās ar krusu un wehtru, kas bij pahleeku leela. Bez-Zehr-zenu muischas rijahm weena daka jumta tika no weefuta norauta. Tā pat ari ap Jaun-Zehrzeneem un Kempeneem auka dikti plohsijusees, — juntuš no-ahrdidama un kohkus isgahsdama. Ir rudsi, kur plah-naki, dauds falautiti, — un dauds weetās zaur pahleeku leetu lini un zita labiba, kas wehl ne-USDihgufi, tā fapehrta un seme tik zeeta palikufi, — ka gandrihs wairs newar usdihgt. — Zitadi muhsu ap-gabalā deewagan labi un wišs meerigi cetu, ja tikai nemanitum nau-das truhkumu un bes naudas jau newar istift. Dasch gohdigs faines-tehws, tik pat gruntneeki, kā rentneeki, fawas rohkas lausch un no-puhlejahs deenu no deenas, tik dauds fadabuht, ka waretu fawas malfafchanas nolihdsinaht un pohstam isbehgt. Bet kā newar, tā newar! — Tahdas puhles un ruhpes gan nospeesch un notehre zil-weku pahrdauds, tik pat meefigi, kā ari garigi. — Zil es ar fawu wezo galwinu spehju noprast, tad wišs fchis pohstis ir zehlees un is-audstis zaur teem pagahjuscheem labeem gadeem, kur wišs labi pa-anga, lini labi isdewahs, meeschi, rudsi, ausas un lini labi malfaja. Zaur tam tad nu tik pat pirkfchanas, kā ari rentes-weetas, gahja stipri us augfchu. Bet kad nu us reis' fahla masaf augt un zenas atrist un ta pati summa naudas ir waijadfiga, tad nu ir labs padohms dahrgs, un newar fapraft, kā glahbtees, kur kertees un twertees. — Ar me-scheem nu wehl dasch labs ir zauri wilzees; jo teem wehl ir zena laba. — Ari dascheem leeleem kungeem, kas fawas muischas dahrgi pirku-fchi, tas pats gruhtums janefs. — Puišcheem un meitahm wislabaki klahjahs; jo wineem ir laba lohne. Par kalpeem tas pats buhs ja-faka. — Kās tik proht peetaupiht, teel brangi us preefschu. — Retōs widōs pee mums ari wehl war dabuht redseht, ka krohgi teel eemih-toti, kur dasch puišis fawu lohni nelahgā patehre un dascha meita fawu labako drehbes-gabalu nolchsa un nodriffā, un dascha — Deewam schehl — ari fawu krohniti krohga putekōs pasaudē. Likfim wehrā fchōhs wahrdus:

„Lai krohguš atmetam, —
Tee newaid gohda-weetā!
Lai fwehtkus, fwehtdeenās
Mehs turam augstā zeenā! —
Tā newaid gudriba:
Pa krohgeem nodfihwoht
Un pulgoht Deewa gohd',
Sew krahtees gruhtu fohd'. —
Ar drehbehm lepotees
Ir wijai welka leeta!
Tahs naw wehl zehluschas
Neweenu gohda-weetā. —
Kad apgehrebs glihts un tihrs,
Kā katra fahrta nefs. —
Tas ween ir gohda-wihrs,
Kās lehns, no blehnam tihrs!“ —

Laba faderiba — fchi debefs pukite — pee mums starp wifahm fahrtahm, gohds Deewam, stahw wehl pilnōs seedōs! — Bee mums wehl peepildahs muhsu Kunga wahrdi: „Pee ta nomanihš wif, ka juhs mani mahzefli eseet, ja jums ir mihlestiba fawā starpā.“ Tapehz allaschin luhgfimees:

„Nahz no debefs, mihlestiba!
Mahjo firdis, fadraudfē
Wifus jaukā weenprahtibā,
Kamehr esam pasaulē!
Baleez, dahrgā debefs-leeta,
Baleez katra mahjas-weetā!“ —

Un fchē wehl ari derehs peemineht un atgahdinaht to perschinu, fo es jau fchoreis 3. reisi awisēs leeku, un kura ir taifita preefsch-muhju widus wifseem ne-aismirstamā zeen. nelaika Jaun-Kahrku barona v. Krüdener leelunga — wifas Widsemes gruntneezibas tehwa us 25-gadu amata-swehtkeem par draudses-teefas kungu. Wina fkan tā:

„Lai mihlestibā mehš
Safceeti kohpā esam
Kungi un semneeki; —
Tad labus augfus nefam. —
Kad mehš tā mihlibā
Buhfim fabeedroti, —
Tad „urā“ issaufkim
Us debefs eedami. —

Zehkabs Demands.

Pinkumuischas brandwihna bruhsī, kā „Rig. Itgai“ raksta, nakti us 29. Juniju iszehlahs uguns, kas aprija wifu ehku. Stiprais wehifch uguni pahrdfina us tuwejeem fchkuhneem, alus pagrabu un lohpu stalli, kas ari wif nōdega. Nōdegufchahs ehkas efōht bijufchās apdrohschinatas par 5000 rubl. Stahde fneedsfotees us 6 tuhft. 500 rubl. No kam uguns zehlees naw finams.

No Rohpaischeem raksta „B. B.“: Rohpaischu pilsmuischā Zahnu deenas nakti notika kaufchanahs starp muischas laudihm, pee kam weens puišis pasauđeja fawu dshwibu. Kaufchanahs iszehlahs pehz balles, kuru barons faweem laudihm tani deenā bij isrihkojis. Ismellefchana eefahkta.

Waiwara. Starp Jewi un Waiwaru, kā „Heimath“ fino, 22. Junija dselszela brauzens fabrauzā Tirseles ihpafchneeka firgu. Ka teefcham tahds nelaimēs gadijums notizis, to peerahda tas, ka lokomotives riteni stipri bij aptraipiti ar asinihm. Maschinists isteizis, ka fchis gadijums pawifam nemanihšs un ka firgu pahrbrauzoht, ne-bijusi it nelahda fatrizinafchana.

No Narwas raksta Igauun awisei „Walgus“, ka Jochimstahlā, kas atrohдахs starp Narwu Krenholmu, notikufi leeliska kaufchanahs starp Krenholmas fabrikas strahdneekem. Pee kaufchanahs nehmušchi dalibu kahdi 200 zilweku. Gemeflis wehl nestnams. Polizejai tik ar mohlahm isdeweēs, winus fchkirt.

Maskawa. Klinas aprinki bijusi stipra krusa, walreelstu leelumā, kas par 200 tuhft. rubl. padarijusi fshades. — **Maskawas istahde,** isdalihš 161 selta, 522 fudraba un 935 bronfa-medatus. — **Istahdes apmeklefchana** tagad swehtdeenās eet masumā: 13. Junijā to apmekleja 31. tuhft., 20. Junijā 25. tuhft. un 27. Junijā tikai 18. tuhft. zilweku. — **Par Skobelewa nahwi,** Kreemu awisēs pasneeds fchahdas fihlakas finas: Skobelews nomiris Maskawā, Diso weefnižā. Winsch atradahs zelā us fawu muischu Spafkoje, Masanas gubernā, un bij apstahjees Maskawā, apmekleht istahdi. Zetortdeenā tas wehl bijis wefels, bet wafarā palizis newefels, un pahri stundas wehlah, nakti pulksten 1ā tas nomiris. Winam bijusi firdskaitē, ar kuru ari wina tehws nomiris, tik weenigi winsch fasnēdsis leelaku we-zumu. Skobelews, lai gan finajis fawu kaiti, tomehr mas fargajeēs, un wehl ne fen pee manewereem kohpā ar fawu kasaku jahneeku pulku weenā reišā nojahjis 86 werstes. Ka tas pasinis fawu kaiti, to pee-rahda kahda faruna, kas tam bijusi kahdus mehneschus atpakal ar fawu ahristi un kura Skobelews peepeschi fazijis ka laikam wehl fchogad no-mirfchoht. Ahristi, kas ismeklejuschi wina meefu pehz wina nahwes, apgalwo, ka Skobelews wifadā wihfē buhtu warejis dshwoht tik wehl pahri gadus. Skobelewu paglabaja fawā augfchminetā muischā 30. Junijā. Us wina behrehm bij atbraufchi Maskawā dauds augstu wihru, tai pulkā ari kara-ministeris Wanowfkis.

Rijewa. Tarastfchas aprinki kahdas fahdschas semneeki, kā „Sara“ fino, ar to sagli, kas wineem wiswairaf darijis fshades, notaisijuschi kontrakti, pehz kuras saglis „Swistuns“ no pagasta pu-fes dabuhn 120 rubl. pensijas par gadu, ar to nosazijumu, ruhpetees, ka neweena fahdsiba wairs nenoteel minetā fahdschā.

Masanas gubernā, Maija un Junija mehneschōs krusa ap-fitufi 14 tuhft. 400 defetinu lauku.

Poltawas gubernā, kā eefsch „Sestl. Westn.“ lasams, eeradufchees wefeli bari funu, kas, kā turenēs semneeki stahsta, atnahku-

ſchi no Dnepres upes ohtrahš pufes. Semneeki winus ſauz par „meſcha funeem“. Wini ari ir teeſcham plehſigi, kà meſcha-iwehri. Tee ſaplohſa ne tikai aitaš, bet uſtricht pat kumekeem, tekeem, zuh-ſahm un pat ari zilwekeem. Weenà paſchà ſahdſchà wini ne ſen ſaplohſijufchi 11 aitaš. Ganu kleeſeeni neſpehjuſchi winus ſabaiddiht. Scho funu bars paleekoht, deenu no deenas wehl leelakš, zaur to, ka ari daſchi no mahju funeem winam peebeedrojotees.

Benjaſ gubernà 6., 9. un 10. Junijà daudš weetaš bijuſi bahrga kruſa, kaš padarijuſi leelu ſkahlid rudſeem, waſarejai un dahſeem, tuhſtoſcheem deſetinaš nopohſtidama.

No ahrſemehm.

Wahzija. Jau gadeem paſtahw leela ſtarpiba ſtarp Wahzijaš waldibu un pahweſtu. Pahweſtš un katoku baſniza klaiji pretojahš daſcheem walſtš-likumeem, kaš ſihmejahš uſ katoku baſnizu. Kad nu tahda nebuſchana newar ilgi paſtahweht un newar buht par ſwehtibu ne katoku baſnizai, ne ari walſtij, ir ſaprohtama leeta. Tamdeht tad ir bijuſchā daſchā ſarunaſchanaš deht iſlihgſchanaš ſtarp waldibu un pahweſtu. Waldiba no ſawaš wuſeš rahdija labu prahtu un gri-beja meeru tai mehrā, ka daſchi, to leetu labi neſapraſdami, ſahka ſajiht, ka Wahzu waldiba un ihpaſchi Biſmarckš, kaš ſawaš rohkāš tura waldichanaš grohſchuš, ſahkoht luhgtees. Tà nu gan taš ne-wareja buht, jo tad Biſmarckš buhtu paliziš kaunā, un to nu gan no tahda wihra newarija zereht. Tagad, kà awiſeš ſiwo, wiſaš ſa-runāſchanaš deht iſlihgſchanaš leekahš palikt beſ ſekmeš, jo pahweſtš paleek ſawā wezaja ſtuhrgalwibā. Tà tad taš tà noſauktaiš iſglih-tibaš jeb kulturaš karſch ſtarp Wahzu waldibu un pahweſtu negrib un negrib beigtees. — **Berlineš eedſihwotaju ſkaiſtš** pehž jaunaſahš ſkaiſtiſchanaš ſneedſahš lihdš 1 milj. 171 tuhſt. 513 zilweku. — **Par wiſpahrigu Wahzijaš ſinantiſchu** leetu walſtš ſekreteri, Scholza weeta, eezeltš lihdſchinigaiš walſtš ſinantiſchu leetu direktorš Buchardtš. — **Keiſarš Wilhelmš nodohmajohht** iſ Emſeš dohteš uſ Gaſteineš bahdi, un tad wehlaſ uſ Iſchlu, kur buhſchoht ſatiktēš ar Auſtrijaš keiſaru Franzu Joſeſu. — **No Brombergāš ſiwo** par kahdu nelaimēš atgadijumu pee ſirgu ſkreeſchanaš, kaš tika iſrihkota no Poſeneš „kugu jahtneeku beedribāš“. Tribina uſ kuraš fehdeja gohda algāš ſpreedeji, bij ſlikti buhweta un peepeſchi ſagahſahš lihdš ar 30 zilwekeem, kaš uſ winaš fehdeja. Daſchi kungi, winu pulkà waldibaš presidentš Didemāš, weenš no uſzihtigeem Biſmarcka lihdſ-ſtrahdneekēem, ſtipri ſadauſiti, waj nu pahrlauſuſchi kahjaš jeb rohkāš waj atkal zitadi kà apſlahdeti. Par nelaimēš notikuma zehloni tagad teek weſta iſmekleſchana.

Auſtrija. Ne weenā Auſtrijaš apgabalā nerodahš tik daudš ſo-zialdemokrahtu kà Behmija. Beeſchi no tureneš ſiwo par ſozialdemo-krahtu teeſaſchana. Schiniš deenāš Praga atkal noteek leela ſozial-demokrahtu prahwa. Apſuhdſete teek teeſati pehž nodatam. Trihš nodatāš ar 57 apſuhdſeteem jau iſteeſataš. Tagad teeſā zetorto un ſwarigako nodatu, pee kuraš peeder 15 zilweku. Schiſh nodatāš teeſaſchana noteek aiſ aiſklahtam durwihm. — **Semkoſpibaš mi-niſterija** ſneedš ſchahdaš ſiwoš par labibaš laukeem Auſtrija. Kwee-ſchi ſtahwoht wiſpahrigi it labi. Rudſi ſtahwoht Galizija puſlabi, Behmija, Morawija un Bukowina deewagan labi, un Schleſija itin labi. Meeſchi un auſaš ſtahwoht pa leelakai datai labi. To paſchu ari warohht ſajiht no Turku kweeſcheem. Wiſpahrigi iſnahk, ka ſchiš gādš preekſch Auſtrijaš kaut ari nau weenš no wiſlabakajeem, tad tomehr labakš par wideju gadu.

Franzija. Waldibaš komiſija, kaš bij eezelta, apſpreekſt janta-jumu, waj Saharaš tukſneſcha data pee Alſchiraš un Tunifeš ne-buhtu pahwehſchama par juhru zaur kanahka rakſchonu, kaš tur no-weſtu uhdeni iſ Widuš juhraš, tagad taiſijufi gala ſpreedumu. Ko-miſijaš ſpreedumš ſkan, ka wiſš projektš atraidamš un ka waldibai nepeenahſahš, nedš nemt to ſawaš rohkāš nedš uſmudinahht uſ to zitūš laudiš, tamdeht ka projekta iſpildichana pa daudš maſſatu un labumēš, kaš no ta zeramš nebuht ne-atlihdſinatu leekahš iſdohſchanaš. — **Zaur ſtipru** leetu tē daſchāš upeš lihdš ar wiſahm peeteku upehm ir pah-pluhduſchāš. Widuš-Franzija un Deenwiduš-Franzija zaur ſcheem pluhdeem notikuſi leela ſkahlid. Tamlihdſigi pluhdi atgadahš Fran-zija deewagan beeſchi. Winu zehloniš pa datai efoht pahraſti leela meſchu iſzirſchana, jo ſenak meſchi ſtipri peewilluſchi mitrumu, tà ka tik leeliſka lihgſchana nekad newarejuſi atgaditees, kahda tagad pa laikam noteek.

Holande. Ne taht no Holandeš peeſtraſta ne ſen nogrimiš Ho-landeeſchu kara-twaikōš „Adder“ ar wiſeem zilwekeem, kaš uſ ta at-

radahš. Lihdš 20 lihkū jau ir iſwillkti, winu pulkà ari kapteina lih-kiš. Pehž 60 ſlihkoneem wehl teek mekſehtš.

Anglija. Anglu waldiba iſſohlijufi 200 tuhſt. rubl. par algu tam, kaš atklahj lorda Kawendiſcha un Burkeš ſlepkawaš. Agraki bij iſſohlita tik puſe no ſchiš ſummaš. Warbuht ka ſchi leelā alga paſkubinaš daſchuš wairak ruhpeteeš pee ſlepkawu atklahſchanaš.

Egipte. Wiſu azis politikā tagad greeſchahš uſ Egipti, uſ wezo Warauš ſemi. Pehdeja laikā zaur kahdu oſizeeri Arabi-beiju bij ſagehluſchahš tahdaš jukaš un nemeeri, ka neweenš wairš nebij drohſch. Turckš, kam par Egipti ir pahrwaldiba, waj nu newareja jeb ari negribeja eeweſtſi kahrtibu, tà ka Giropāš leelwalſtiš Turku Sul-tanam eeſneedſa rakſtu deht meera nodibinaſchanaš Egiptē. Giropē-ſcheem wajadſeja to dariht, jo Egiptē un ihpaſchi winaš galwaš-pil-fehtā Alekſandrija eedſihwo labi daudš Giropēeſchu, ihpaſchi Angli un Franſchi. Anglijaš kara-kugu wadoniš, admiralaš Seimurš, kaš kohpā ar Franzijaš kara-kugeem ſtahweja netahlu no Alekſandrijaš, ſajija Alekſandreeſcheem, lai ne-apzeetina ſawu pilſehtu, „jo zitadi ſahkſchoht drihſā laikā Alekſandriju apſchaudiht.“ Bet ſchee wahrdi bij par welti runati. Tà tad Seimurš, lai ari Sultanaš tam preto-jahš, ir ſahziš apſchaudiht Alekſandriju. Alekſandrijaš preekſch-zeetokſniš Faroš ir ſtipri apſlahdehtš un preekſch-zeetokſniš Marſa El-kanat ir uſſperts gaiſā, tapat ari preekſch-zeetokſniš Uida, kaš roh-nahš kediwa pilš tuwumā. Uſ Anglu puſeš lihdš 29. Junijam bij 5 ſaldati noſchauti un 27 eewainoti. Kara-kugi efoht wiſi weſeli. Franzija pee Alekſandrijaš apſchaudiſchanaš nepeedalahš, jo Franzi-jaš kara-kugi efoht aiſgahjuſchi prohjam un tikai diwi wehl palikuſchi. Giropēeſchi behgdami behgoht uſ kugeem, lai no Egipteeſcheem netiktu noſkauti. Beſ tam admiralaš Seimurš efoht aiſleedſiš andeleš-kugeem eebrakht Suezā kanali. Kà dſird, tad Anglija efoht nodohmajufi ſuhthit leelu kara-ſpehku uſ Egipti. Ari Turckš griboht to paſchu da-riht, bet wehl newar ſinaht, waj ir nodohmajiš Anglijai ſtahteš pre-tim jeb gahdaht par meeru Egiptē. — Kà daſchāš awiſeš ſiwo, tad kahdaš 3 leelwalſtiš efoht ar meeru, ka Anglija uſ ſawu rohkū tà da-rijuſi, jo reiſi tadſchu wajagoht nahkt tam laikam, kur kahrtiba ſahk waldiht Egiptē un Suezā kanalaš, kaš preekſch Anglijaš un wiſaš Gi-ropāš ir no leela ſwara, lai nepaleekoht apakſch Muhamedaneeſcheem, uſ kureem newarohht nekad pakautees, bet nahktu iſglihtotu Gi-ro-pēeſchu pahrwaldiba, kaš ari par Suezā kanala rakſchanaš ir gahda-juſchi. Schim brihſcham wehl newar ſajiht, kà ta leeta, kaš nu uſ-ſahkta, Egiptē beigſeeš, tikai ir jawehlahš, ka ſchiš kara leekmaš ne-eeedſinatu zitūš un wehl breeſmigakūš karuš, bet ka meereš Giropā netiktu trauzehtš. „Behterburgaš awiſe“ jau ſaka, ka zaur Alekſan-drijaš apſchaudiſchanaš efoht apgahſtaš ſtarptautigaš notaiſichanaš, un taš warohht lohti behdigi beigteeš.

Wiſjannakahš ſiwoš.

Kà „Nowoſti“ dſirdejuſi, tad zelu-miniſterim, generaladjutantam Poſſjetam, ir uſdohtš pahrluhkoht Wentſpils-Lukuma dſelſzelu. — **Preewu awiſe „Ruſſ. Jnw.“ ſiwo,** ka eekſchleetu miniſtera palihgš Deſchewſ-kiš ir tiziš eezeltš 3. Julija par ſchandarmu korpa komandeeri. — **Kà „Ruſſ. Kur.“ ſiwo,** tad Maſkawaš-Kurſkaš dſelſzeta wilzeenā, kuram notikuſi nelaimē, atraduſcheeš 310 paſaſcheeru, no kureem 75 iſgahbti, 32 grubti eewainoti un 202 nonahweti. Iſ Tulaš atſuhthiti ſaldati, iſrakht apbehrto wilzeenu. — **Tabataš zenaš pa-augſtinaſchana** notikš ar 1. Janwari 1883. gadā. — **Tehrpata,** kà kahda tureneš awiſe ſiwo, apzeeminati diwi jauni zilweki, kuri taiſijufi pakal neriktigu ſudraba naudu. Noſeedſneeki ir abi ſemneeku kahrtāš, no kureem weenš 21 gadu un ohtriš 19 gaduš wezē. — **Kà iſ wiſjannakahm ſinam re-dſamaš,** tad Alekſandrija jau ir pilnigi iſpoſhita.

Wantineeki.

Aſtahtitiš — Brihwaknaš.

Diſchleriš Lamprechtš ſtrahdaja ſawā darba-iſtabā. Bij ſweht-deenaš rihtš. Wina ſelliš lihdš ar abeem burſcheem bij aſtahtijufi darba-iſtabu un aiſgahjuſchi ſwehtit ſwehtdeenu. Lamprechtš to ne-wareja dariht; truhkumaš un nabadiſiba winaš tà ſpeeda, ka tam ari bij jaſtrahdā pa ſwehtdeenu.

Tē durwiš atwehrahš un wina ſeewa eenahja darba-iſtabā.

„Wili, waj Tu nedohſeeš meerā?“ wina praſija.

Lamprechtš apſtahjaš no ſtrahdaſchanaš un uſſtatija miſligi ſawu ſeewu.

„Wehl nē.“ wiſch atbiſdeja. „Tu ſini, ka ſchim darbam waj-jag ſchinīš deenāš buht gatawam, eš to eſmu ſohljiš un gribu ari tureht wahrdu. — Beſ tam ari wajag drihſumā naudaš, lai Tew, Indrikim un Lihnai waretu nowirkt jaunaš drehbeš.“

"Man newaijag nekahdu jaunu drehbju," feewa strupi atbildeja. "Raugi labat, ka wari aismakfahnt Kazentalam parahdu! Winafch jau wairaf reifu te ir bijis un prafjis pehz naudas; ari wafar, ar manim fatidamees, tas teiza, lai gahdajohnt, ka winam drihsuna aismakfajohnt to parahdu."

Lamprecht's farahwahs Kazentala wahrdu dsirbedams. Tas jau wairaf gadus guleja, fa smags afmenis, uf wina firdi.

Kazentals bij Schihds, kas andelejabs ar buhmateriale. Schim nu bij Lamprecht's labu naudas summu parahda. Ka parahds til leels bij, notika tahda wihse:

Preefch lahdeem gadeem Lamprecht's bij nehmis no Kazentala leetas-fohkus. Mafku, kas par teem nahjabs, winafch apfohlija Schihdam pehz nolitta laifa, lihds ar augleem aismakfahnt. Bet winafch to newareja isdariht, tamdehl ka palika flims un nefa newareja pelniht. Parahds, kas par leetas-fohleem bij jamakfa, bij augkus nesis un ta tad pa fcheem gadeem til leels tapis, ka to ne uf kahdu wihsi nabadsiba dsihwodamais dsichleris newareja aismakfahnt.

"Lai winafch dara, fo grih, es tagad newaru aismakfahnt!" Lamprecht's fajija. "Winafch ir breesmigs zilweks, kas nejuht nekahdu lihds-zeetibu. Lai gan winafch lohiti luhdsu, ka til labu buhtu un gaiditu til ilgi, kamehr eefahku wairaf pelniht, tadfchu winafch to maf eewehro. Winafch gan liss teefai manas leetas wairaf-fohlihanu pahrdohnt un tad man buhs ja-eet nabagods!"

"Wili, neruna ta!" feewa isbihjufees un rohku uf fawa wihra pleza lifdama fajija. "To jau winafch nedarihs. Apmeerinees, nahls labaki laiki, kur Tu wairaf warefi pelniht. Redsi, schinis gadd's Tew par Indriki bij dauds naudas ja-ismakfa; warbuht ka tas ari wehl nepareisi, ka efam patlaufijufchi wina wehlefanohs un tam lahufufchi mahjitees par architektu. Buhtu winafch ismahjitees zitu kahdu amatu, tas to waretu jau tagad strahdaht un Tew palihdsiht!"

Lamprecht's kratija galwu.

"Annix, waj tas war buht nepareisi, kad to mehrli, fo tehws naw warejis faneegt, winafch leel faneegt fawam dehlam. Redsi, kad es wehl jauns biju, tad mans prahts nefahs uf to paschu, uf fo muhsu Indriki tagad dsenahs; bet man truhka naudas preefch tahlak mahjifchanahs, jo mani wezaki nomira, un man bij mihla ffohlas-weetina ja-attahj un ar nofkumufchu firdi mans tagadejais amats jamahjabs. Es apnehmohs, laut fawam dehlam, ja Deews man reis to dohs, to mehrli faneegt, kas man bij aisleegts; un zil laimigs es fewi jutohs, kad redseju, ka Indrikim pateesi prahts uf to nefahs. Es sinu, ka Tu wehlejees ari preefch Lihnas laimigaku dsihwi, nefa ta Tew ir peefchirta!"

"Ne, ne!" feewa issauza. Wina fahetra fawa wihra rohku un tad ar afaru pilnahm azihm fajija: "Es wehlohs, lai winas dsihwe ir weeglafa, un ja pee tam wina til labu wihru dabuhn, ka es, tad Deews winafch ir fwehtijis!"

Te durwis atwehrahs, un Kazentals eenahza eefchda.

"Labriht, Lamprecht'a lgs! Zuh's arween tschakli pee darba; ohtra tahda naw pee mums pilsehta!"

Pee Lamprecht'a fchee glaimofchanas wahrdi nefa nepanahza, jo winafch sinaja, fo Schihds dohmaja; winafch ufflatija fawu feewu un tai fajija, lai ifeet abra, un winas weenus paschus attahj.

"Ne, es grihu palikt tepat," Anna atbildeja.

"Lai Zuhfu' fmulu feewina tepat paleel," Schihds peebilda. "Man preefs, winafch wehl til jaunu eeragohnt. Pateesi, ja es Zuh's nepafihntu, un ja tad man lahds teiktu, ka Zums ir 24 gadu wezs dehl, tad es to netizetu."

"No Zuh's laba teifseet?" Lamprecht's prafija.

"Meistera lgs, gruhti laiki," Kazentals atteiza. "Waj wareet doht man naudas?"

"Ne," Lamprecht's meerigi atbildeja. "Man tagad naw naudas."

Kazentals raustija plejus.

Winafch labi sinaja, ka Lamprecht's, ja tam nauda buhs, winam wifu aismakfahs, tamdehl winafch atbildeja: "Nu labi, tad es ari wehl grihu gaidiht."

"Bet waj Zuh's, meistera lgs, nekemfeet no manim atkal leetas-fohkus?"

"Es winas newaru isleetaht," Lamprecht's dewa par atbildi.

"Zuh's newareet isleetaht? Kapehz ne?" Kazentals prafija. "Waj tad Zuh's bes leetas-fohleem wareet strahdaht?"

"To nu gan ne, bet es Zuhfu' fohkus newaru tamdehl isleetaht, ka tee ir par dahrgu un pee tam pa dalai fapufufchi."

"Haha! Zuh's gribeet pee ziteem pirkt?"

"Ja, es teeku pee tam fpeests."

"Kas tad Zuh's fpeesch?" Kazentals prafija.

"Zuh's!" Lamprecht's meerigi atbildeja. "Zuh's man par dahrgu mafku flitrus fohkus pahrdewahnt, un zaur to es paliku Zuhfu' parahd-neels. Uf preefchu tas wairs newar ta eet."

"Ha! newar ta eet?"

"Ne."

"Labi, tad aismakfajeet tuhliht, fo man efeet parahda!"

"Es Zums jau esmu fajijis, fa es to tagad newaru aismakfahnt," Lamprecht's atbildeja.

"Tad es Zuh's apfuhdseschu pee teefas!" Kazentals fajija.

"Dareet to!" Lamprecht's atbildeja.

Kazentals draudedams attahja istabu.

"Tew newaijadseja ar winu til tahlu eelastees eefch runas!" Lamprecht'a feewa fchauftledama issauza. "Kazentals nejuht nekahdu fcheklastibu, winafch Tewi nu pateesi apfuhdsesch's pee teefas."

Lamprecht's zeeta flufu. Pehz kahda brihtina winafch fajija: "Man newaijadseja til tahlu eelastees eefch runas. Kas uf preefchu war notikt, es sinu; Kazentals liss teefai manas leetas wairaf-fohlihanu pahrdohnt, bet efeet bei behdahm. Zuh's nezeetifeet nekahdu truhkumu jo man wehl ir deewsgan fpehka preefch strahdafchanas. Kad nebuhfchu pats meisteris, tad buhfschu par selli."

Wini attahja darba-istabu un dewahs uf fawu nabadfgo dsihwofli. Kamehr feewa lehki nodarbojabs pusdeenu raudsidama, winafch atlaidahs weza lehnkrehsla, lai waretu drufku atpuhstees. Uf galda fahweja awisee, kuras Lamprecht's arween dabuja no fawa kaimina. Winafch tahs panehma lasiht; bet lasifchana winam labi negribeja weitees, jo to mohzija dohmas par Kazentala. Peepefchi wina azis krita uf kahdu tam pasihstamu wahrdu; winafch lasija: "Rudolf Gotlieb Lamprecht". Nu winafch atmenejahs to, fo tas jau wairaf gadus bij aismirfchis — fchis bij wina onkula wahrds.

Winafch lasija:

Tschifago pilsehtas-walde iffludina zaur awisehm: "Lohpu andelmanis Rudolf Gotlieb Lamprecht, kas 1829. gada no Kreewijas uf Ameriku atnahza un ari te ilgus gadus ar lohpeem andelejabs, ir nomiris, bes ka tas buhtu kahdu mantineeku jeb testamenti attahjis, kam wina — wairaf ka diwi miljonu leela mantiba peenahthohs. No wina krusamahs-fihmes ir redsams, ka Lamprecht's ir 1803. gada dsimis Kreewija, S. gubernu, L. pilsehta, turenes lohpu andelmana Kristijahna Indrika Lamprecht'a dehl, kas fwehta kristiba tohs wahrdu Rudolf Gotlieb dabujis. Tamdehl nu teef wisi nomiruscha Lamprecht'a mantineeki uf-ajinati, lai tee ar faweem mantofchanas-raksteem meldejahs. pee Tschifago pilsehtas-waldes. Mineta nauda, kura tagad atrohdahs Tschifago pilsehtas-waldes glabafchanu, tiks, pehz tam, kad neweens no Lamprecht'a mantineekeem nebuh's meldejees, atdohta par labu Tschifago pilsehtai."

"Annix, Annix!" winafch flani fauja, un feidsahs pee fawas feewas kufna. "Schu, schu, lasi!"

"Kas ir notizis?" Anna isbrihnijufees prafija, jo winafch nebij nekad redsejufi fawu wihru til pahrfsteigtu.

"Lasi — lasi!" winafch wehl reis fajija.

"Wili, nenodohdees par dauds teem preekeem, ka Tu esi tas mantineeks," winafch fajija. "Tewi ween jau nefauz Lamprechtu!"

"Ne, ne!" Lamprecht's fajija. "Rudolf Gotlieb Lamprecht's bij mana tehwa jaunafais brahliis. Winafch ir dsimis S. gubernu, L. pilsehta, bij lohpu andelmanis un 1829. gada aifgahja uf Ameriku. Toreis es biju 10 gadus wezs un wehl tagad flaidri atminohs, ka winafch, prohjam eedams, no manim atwahdjahs un man prafija, waj negribu eet lihdi. Es to buhtu darijis ar preeku, bet man tehws to ne-atwehleja. Pagahjufchds gadd's es nu to gan wifu biju aismirfchis, bet tagad nu man wifs nahl atmiru."

"Waj Tu wifus tohs wahrdu til flaidri atmini?" Anna prafija.

"Skaidri; tee ir mana onkula wahrdi. — Kad winafch uf Ameriku gahja, tas man atdewa fawu dseefmu-grahmatu, kuru tas bij dabujis fchinkotu uf eefwehtifchanas-deenu. Scho dseefmu-grahmatu es tureju par dahrgu peemiru, un arween, kad ffohla ij tahs lasiju, dohmaju, ka gan winam klahjabs tur fwefcha semu."

"Waj winafch nekad naw rafstijis?"

"Nekad; mans tehws un es turejam winafch jau fen par nomiruschu. Man wehl waijag buht tai dseefmu-grahmatai."

"Tu maldees, es winafch nekad ne-esmu redsejufi," Anna fajija.

"Man winafch ir," Lamprecht's apdohmadamees fajija. "Preefch gadeem, kad muhsu behrni wehl bij masi, es winafch noliku drohfscha weeta, lai tee to nespleshtu. Man waijag winafch atrast!"

Winafch jau gribeja attahnt kufnu un fteigtees melleht dseefmu-grahmatu, bet winafch feewa to meerinadama fajija:

"Wili, papreefchu wifu pahrdohma. Ka tad Taw's onkulis, kas truhkuma dsihwodams aifgahja uf Ameriku, tur wareja nahkt pee til dauds naudas! Tu uf ta wahrda maldees."

"Es nemaldohs wis!" Lamprecht's issauza un feidsahs uf behnina.

Winafch feewa fkatijabs tam flumigi pakal; winafch no wifa ta itin nefa netizeja. Preefch wairaf gadeem winafch bij tikufchi uf lihdsigu wihsi eepreejinati; bet tee preeki drihs flumjabs pahrdohntahs. Tapat, ka fchodeen. fwehtdeena tee bij lahjufchi awise, ka tee loterija uf fawa nummura to leelako winneftu winnejufti; bet jau nahfokfa deena winafch zeribas bij wehja, jo awise bij drukas waina radufees.

Un ka gan bij fchoreif? —

Indrikis un Lihna, kurei bij schini jaula rihda isgahjufchi pastai-gatees, pahrnahza mahjas.

"Kur ir tehws?" Indrikis prafija.

Mahte lawejahs atbildeht. Winafch negribeja faweem behrneem par to notikumumu nefa teikt.

"Winafch drihs pahrnahs," winafch fohpdamahs atteiza.

Kamehr mahte ar behrneem par winafch issaigafchanohs farunajahs, tamehr Lamprecht's melleja behnina kambart pehz minetahs dseefmu-grahmatas. Wifas kastes tas ar pufstofchu firdi zauri krahmeja, jo winafch flaidri sinaja, ka winafch to tur bij paglabajis. — Weidsoht winafch atrada kahdas kastes dibina wezu grahmatu, drebedams winafch atafija wahku. Preeka fauzeens issprufa winafch luhpahm; te eefchpufu fahweja rafstihts: "Rudolf Gotlieb Lamprecht, dsimis 3. Oktoberi 1803. gada eefch L., eefwehtihts 5. Aprili 1817. g. L. pilsehta, lohpu andelmana Kristijahn Lamprecht'a dehl." Lai gan rafstis til ilgu laiku fahwedams bij pawifam dseltens palizis, tomehr to wehl wareja fapraft. Winafch to pakampis feidsahs ahtri pee fawejeem.

„Nu man ir skaidriba!“ wiaſch iſtabâ eenahfdams iſſauza. Lamprechtſ rahdija ſawai ſeewai ſinamo rakſtu un tad to lihds ar behreem apkampa.

Lamprechtſa ſeewa nu wairs neſchaubijahs.

Ari Indrikim un Lihnai nu ihſs wahrds to waijadſigo iſteiza, un tai maſajâ familijâ nu iſrahbijahs, itin kâ jauna dſihwe tē buhtu eefahfuſees.

„Tu buhſi taſ weenigais mantineefs.“ Indrikis uſ ſawu tehmu ſajija. „Waj Lawam tehwm ari bij kahdi radi?“

„To es ſkaidri neſinu.“ Lamprechtſ atbildeja.

„Tu ſkaidri neſini?“ Indrikis ſajija.

„Nē.“ Lamprechtſ atbildeja.

„Tad mums waijag to iſſinaht.“ Indrikis ſajija. „Eſ dohſchohſ uſ L. un melleſchu pehſ tam baſnizas-grahmatâs. — Wehſ nedrihſſam noſaweht laifu! Tu jau nebuhſi weens weenigs, kaſ pehſ ſchihs mantibaſ mellē, tamdehl Tew jau waijag apgahdaht waijadſigohſ papihrus pee laifa. Eſ ſchodeen dohſchohſ uſ L. lai waijadſigahſ leezibaſ tur dabutu — un tad braukſchu uſ Ameriku, kâ Lawſ pilnwaris!“

Abi wezee iſtruhzinajahs, redſedami Indrika drohſchſirdibu. Wini gan baikojahs, ka tam kahda nelaiame uſ ſchi tahlâ zekâ nenoteef; bet teem atfal iſſifahs, itin kâ wiaem kahda balſſ eefſchâ ſajitu: „Laujeet winam eet; wiaſch Zumſ atneſihs laimi!“

2.

Rahfoſchâ rihtâ ſellis ar abeem burſcheem ſtrahdaja weeni paſchi darba-iſtabâ. Ka patſ meifteris nebij pee ehwelbenka, taſ wineem gan iſſifahs ehmoti; bet turklaht wini ari par to preezajahs, jo tagad wini wareja ſlintoht.

Sellis ſajija, ka meifteris eſoht ſlims. Wezakais burſchis atfal, ka taſ ſwinoht ſawas ſeewas dſimſchanas-deenu; ohtris burſchis turpreti apleezinaja, ka taſ tã ne-eſoht — Lamprechtſ ſwinoht ſawai meitai deribaſ.

Tã wini ſpreeda daudſ un daſchadi. Bet ne-uſklaſſimees wairs ſellu leekahm runahm; eefim uſ Lamprechtſa dſihwoſli, lai redſam, ko taſ tur dara.

Mineto uſaizinaſchanu bij jau daſchi laſijufſchi un tã tad bij daudſ ko runaht, kad dabuja ſinaht, ka nomirufſchais Lamprechtſ ir diſchlera Lamprechtſa onkulis. Daudſi par to lohti preezajahs, ka nunabaga diſchleris mantohſ daudſ naudaſ.

Ari Lamprechtſa labais kaimiſch, faleſs Ridigers, peedereja pee teem, kaſ labprahht wehlejahs, lai Lamprechtſ no taſ leelahſ naudaſ ſummas mantotu kahdu daku.

Wiaſch jau ohtrã deenã Lamprechtſu apmelleja un ar wina pahſpreeda, kahdã wiſſe taſ waretu tiht par nomirufſchã Lamprechtſa mantineeku.

„Nezerejeet wiſ wehl tiht ſipri.“ Ridigers uſ Lamprechtſu ſajija. „Kad ari wiſſ buhtu pateefſba, tad tadſchu nenahlfrees tiht weegli, to naudu dabuht rohlâ, jo tur jau ne-eijoht wiſ ihſi pehſ pateefſbaſ. Kam 2 miljoni, to war ikkatru brihdi noſaut un netaiſnibu pahſwehſſ taiſniba.“

Ari Lamprechtſ tã bij dohmajis; bet mantofſchanas zeriba bij tiht leela, ka taſ maſ ko zitu eewehroja. Wina dehlſ — Indrikis — paſchâ ſpehlâ buhdams, tam pee wiſa bij palihgs. Todeen wiaſch bij aiſgahjis pee Amerikas ſuhtna, lai waretu iſſinaht, waj ari taſ ir pateefſba, kaſ minetã ſludinaſchanã ſtahw.

„Wiſſ ir pateefſba!“ Indrikis preezigi iſtabâ eelehfdams iſſauza. „Suhtnis man wiſu iſſtahtſija un to apleezinaja par pateefſbu. Si-naht dabujis, ka es weens no nelaika Lamprechtſa radineekeem, taſ man wehleja laimes un dewa padohmu, lai es, zil ween ahtri eefpehjamſ, zekojoht uſ Ameriku un pee Iſchikago pilſchetas-waldes uſrahdoht ſawuſ mantofſchanas-rakſtuſ. To es grihu dariht; wehl ſchodeen braukſchu uſ L., lai waretu dabuht Lawa tehwa un wina brahla kruſtamahſ-grahmatâs.“

Lamprechtſa kawejahſ atbildeht.

„Tehl, Tu wari man wiſu uſtizeht. Eſ ſinu, kahdi augli no tam nahſ un tamdehl ahtraki nedohſchohſ meerã, pirms wiſu buhſchu iſdarijis.“

„Taſ ne-eet tiht weegli.“ Lamprechtſ druſtu ſajuzis atbildeja.

„Kapehſ nē?“ Indrikis praſſija.

„Lauj winam eet, es Indrikim uſtizu.“ Anna peefſhmeja.

Lamprechtſ zekta klufu.

(Turpmã wehl.)

Labas laimes laſitajeem!

Behterburgã, 1. Julijã. Pee pirmahſ 5proz. prehmijas iſtohſeſchanas krita leelafee winneſti uſ ſcheem nummureem:

200,000 rubl. uſ Nr.	5,570—21,
75,000 " " "	12,327—49,
40,000 " " "	9,588—49,
25,000 " " "	9,294—25.

3 winneſti à 10,000 rubl. uſ Nr. 10,292—23, 16,009—16, 13,648—21.

5 winneſti à 8000 rubl. uſ uſ Nr. 13,489—41, 9,425—25, 786—9, 8,558—27, 5,774—14.

8 winneſti à 5000 rubl. uſ Nr. 16,063—39, 16,841—18, 3,270—2, 4,025—38, 1,359—43, 2,569—49, 11,744—24, 17,777—4.

20 winneſti à 1000 rubl. uſ Nr. 4,125—31, 5,014—39, 7,969—23, 4,604—33, 652—41, 17,295—24, 12,161—10, 6,174—1, 1,105—1, 17,193—45, 10,690—1, 10,827—23, 15,972—12, 17,539—31, 5,103—15, 857—46, 11,781—23, 17,846—32, 5,608—8, 7,088—4.

winneſti à 500 rubl.

febr.	bil.	febr.	bil.	febr.	bil.	febr.	bil.
22	43	5,509	14	10,220	5	15,574	10
81	34	5,592	40	10,473	46	15,601	5
87	17	5,680	49	10,759	34	15,646	10
130	26	5,686	27	10,782	19	15,665	2
258	32	5,716	38	10,800	50	15,712	48
295	37	5,806	50	10,983	1	15,826	39
544	9	5,858	10	11,014	48	15,876	36
563	17	5,873	34	11,400	7	15,990	34
769	48	5,985	29	11,407	47	15,999	14
1,070	25	6,025	11	11,513	42	16,194	8
1,217	7	6,132	6	11,583	1	16,223	10
1,246	39	6,175	24	11,605	50	16,225	24
1,357	27	6,270	45	11,746	19	16,236	33
1,404	13	6,373	42	11,814	37	16,295	34
1,515	23	6,381	27	11,893	25	16,547	33
1,541	30	6,418	37	11,921	16	16,644	45
1,617	37	6,446	18	11,956	3	16,662	12
1,654	39	6,465	8	11,961	17	16,740	44
1,658	23	6,506	17	12,048	7	16,945	5
1,766	46	6,667	39	12,198	33	17,028	39
1,913	10	6,806	44	12,209	27	17,036	8
2,226	1	6,815	49	12,304	43	17,130	15
2,305	39	6,857	24	12,373	38	17,143	21
2,407	29	7,032	22	12,461	8	17,144	5
2,489	27	7,171	20	12,471	5	17,266	37
2,552	33	7,186	8	12,585	17	17,410	35
2,641	6	7,353	34	12,613	37	17,449	16
2,930	41	7,394	16	12,788	45	17,568	38
2,952	17	7,429	38	13,020	22	17,702	24
2,955	20	7,608	21	13,053	23	17,709	27
2,956	5	7,694	49	13,079	20	17,739	43
2,977	24	7,697	18	13,243	6	17,920	16
3,096	1	7,703	46	13,342	31	18,072	3
3,300	17	7,771	50	13,366	23	18,082	24
3,342	45	7,880	1	13,455	11	18,135	9
3,359	48	7,911	11	13,558	45	18,138	35
3,367	44	7,947	5	13,584	31	18,184	36
3,372	21	7,951	38	13,824	32	18,261	36
3,568	46	7,962	5	13,846	22	18,409	10
3,711	11	8,008	38	13,879	22	18,594	23
3,796	31	8,127	19	13,990	16	18,616	35
3,886	36	8,170	50	13,995	16	18,652	13
3,961	9	8,382	22	14,028	47	18,728	47
3,961	30	8,464	32	14,035	23	18,731	46
4,059	8	8,499	40	14,056	40	18,752	7
4,156	26	8,584	21	14,064	31	18,786	30
4,254	13	8,658	38	14,101	16	18,802	36
4,279	48	8,662	34	14,160	28	18,867	38
4,309	50	8,684	42	14,219	38	18,876	35
4,318	23	8,736	19	14,269	48	18,923	39
4,361	18	8,783	3	14,492	18	19,190	22
4,423	11	8,821	4	14,507	24	19,231	14
4,424	48	8,864	32	14,578	3	19,242	12
4,446	2	9,040	1	14,615	18	19,338	13
4,659	4	9,150	6	14,725	40	19,382	3
4,684	37	9,218	17	14,950	11	19,456	50
4,880	10	9,295	36	15,005	22	19,584	36
5,029	37	9,645	9	15,190	38	19,598	46
5,184	43	9,678	34	15,227	36	19,631	6
5,229	20	9,689	29	15,229	32	19,645	29
5,234	37	9,974	23	15,327	2	19,701	21
5,294	13	10,095	33	15,358	37	19,708	43
5,313	29	10,131	10	15,514	24	19,741	32
5,344	43	10,167	41	15,527	21	19,807	37
5,465	6	10,198	25	15,549	36	19,999	45

Amortiseeretas tapa ſchahdas 70 ferijas.

1254, 2266, 2289, 2574, 3010, 3263, 3651, 3684, 3855, 4452, 4540,
4902, 4994, 5086, 5434, 5603, 5899, 5923, 6346, 7028, 7167,
7408, 7535, 8580, 8649, 9038, 9405, 9619, 9683, 9804, 9935,
10017, 10130, 10231, 10395, 10940, 10955, 12559, 12896, 13144,
13514, 13558, 14002, 14087, 14414, 14663, 14944, 15533, 15891,
16146, 16199, 16508, 16540, 16676, 17253, 17312, 17509, 17529,
17622, 18148, 18499, 18287, 18309, 18350, 18994, 19085, 19046,
19104, 19282, 19790.

Rahds wahrds par Latweeſchu mantas buhſchannu Kurſemē.

Ziſ kahdam ir mantas, par to ir lohti grehti ſpreest, jo tika rets kahds buhs jita naudu ſkaitijis. Bet tomehr no leeluma war

maniht, ka stahw ar kahdu wihru, apgabalū, tautu u. t. j. pr. mantas finā, jo to war redseht pa dakai no dshwes, istureschanahs, mahjahm un ehlahm un no tahdahm eestahdehm, fur laudis nogulda sawu naudu un apdrohschina sawu mantu. Par Latweeschu mantas buhschanu Widsemē un Kursemē runajoh, ir japeemin, ka daschi Latweeschu laikrafti nopuhlejahs eeteikt, ka Widsemes un Kursemes semneeku kahrta un ihsti fakoh, Latweeschu esoh, pawisam apspeesti un panihku-schi kautini, kam draudoht breefmigais Jhreeschu liktenis. Ko tee finamee laikrafti grib panahkt, kad Latweeschus ar waru nostahda ubageem blakam, par to schē nerunasim; to ikkatris prahtigs zilweks finahs ari bes muhsu teilschanas. Tahdahm nepareisahm walodahm mehš jau daschu reisi esam stahjuschees pretim, leezinadami, ka ar Latweeschu turibu pee mums paldeews Deewam eet labi us preekschu, un ka Baltijas semneeku kahrta zaur-zaurim nemoh, ir turigaka, nekā semneeku kahrta daschā zitā Kreewijas gubernā, tā ka muhsu tauteschi Kursemē un Widsemē ar Deewa palihgu drihsā laikā nostahsees zeenigi blakam bagatajeem semneekem Wahzijā un zitās labi pahrtikuschās Ciropas walstis. Mehš tā spreescham, tamdeht, ka to redsam un par to Deewam pateizamees. Scho muhsu spreedumu wispahrigi apstiprina „kads Kursemneeks“, kas ir eesneedis Wahzu amisei „Zeitung für Stadt und Land“ garaku rakstu „par Latweeschu mantas buhschanu Kursemē.“ Zeen. „Kursemneeks“ saka, ka sawas finas esoh, smehtis is tahdeem awoteem, is kureem werd pateesiba; — to mehr newaroh, galwoht, ka kads mass misejums finas fastahdoht nebuhtu eeklihdis.

Sihmejotees us semneeku kahrta gruntneekem un rentneekem us us semehm, tad no 100 Krohna muischahm — 64ās esoh, Latweeschu par arendatoreem. Tais fainneezibās guloh, kapitalis, kas esoh, 909 tuhft. 484 rubl. leels; krohgōs un sudmalās guloh, pee 91 tuhft. 981 rubuka. Tā tad kohpā 160 fainneezibās guloh, 1 milj. 1 tuhft. 465 rubl. — Krohna mahjās inventara wehrtiba esoh, kahdi 8 milj. 594 tuhft. rubl.; un priwat jeb muischneeku mahjās, meschafargu mahjās un namełōs inventars istahsoht kahdus 8 milj. 580 tuhft. rubuku. (Us ikkatru puhra-weetu inventars ir aprehkinahs us 10 rubl.) Bruneneeku muischās un semes gabalōs, kas no bruneneeku muischahm ir atschkirtas un ko Latweeschu pirkuschu, inventars sneedsotees pee 100 tuhft. rubl., eemakfashanas nauda pee 210 tuhft. rubl. un deldehts kapitalis, kas nomakfahs Kursemes aisdohschanas beedribai — pee 40 tuhft.; tā tad kohpā 350 tuhft. rubl. Us priwat mahjahm, kas schim brihscham wehl peeder pee Kursemes aisdohschanas beedribas, esoh, eemakfahi kahdi 1 milj. 316 tuhft. 160 rubl. un deldeti jau esoh, kahdi 1 milj. 210 tuhft. rubl., tā tad kohpā 2 milj. 526 tuhft. 160 rubl. — Kad nu wehl peerehkinoh, ka Latweeschu nanneeki pilsehtās no pirkshanas naudas jau buhs nomakfajuschu kahdus 89 tuhft. rubl. tad — wisas minetahs summas faskaitoh, isnahsoht, ka Latweeschu kustamā manta Kursemē sneedsotees pee 21 milj. 140 tuhft. un 625 rubl. Pagastu kapitalis lihds ar magastines kapitalu 1869. gadā bij kahdi 938 tuhft. 420 rublu; tagad minetahs kapitalis esoh, 1 milj. 830 tuhft. 270 rubuku leels. Tā tad tas kapitalis pehdejōs gadōs ir audsis par 891 tuhft. 850 rubl. jeb ikkatru gadu par 68 tuhft. 604 rubl.

Par Kursemes laukflohlu naudas buhschanu „zeen. Kursemneeks“ pasneedi schahdas finas: Preeksch scho flohlu ustureschanas maksā ikgadus: pagasti — 71 tuhft. 695 rubl., muischu ihpashneeki maksā 33 tuhft. 91 rubli un ihpashu eestahdijumi maksā 4420 rubl. — Tā tad muischu ihpashneeki un eestahdijumi aistaupa Latweescheem ik gadus 37 tuhft. 50 rubl. jeb pawairo tautas mantu ar 750 tuhft. 200 rubl. — Skohlas, kas Kursemē Latweescheem peeder, buhtu wehrts kahdus 600 tuhft. rubl.

Kursemes uguns-apdrohschinashanas beedribā Latweeschu ir apdrohschinajuschu — nekustamu mantu (ehlas) par 10 milj. 900 tuhft. rubl., un kustamu mantu (leetas u. j. pr.) par 581 tuhft. rubl. — t. i. kohpā par 11 milj. 481 tuhft. rubl. Par scheem 11 milj. 481 rubl., maksā ik gadus 42 tuhft. 471 rubl. — Kad schis paschas mantas us to paschu summu buhtu apdrohschinatas Kreewu uguns-apdrohschinashanas beedribās, tad buhtu ik gadus jamaksā 80 tuhft. 361 rubl. Tā tad Latweescheem pee Kreewu uguns-apdrohschinashanas beedribahm ik gadus buhtu jamaksā 37 tuhft. 890 rubl. wairak, nekā tagad. Tamdeht Kursemes uguns-apdrohschinashanas beedriba beidsamajōs 13 gadōs ir aistaupijusi Latweeschu semkohpjem 492 tuhft. 635 rubl. — (Krohna muischās schē naw eeskaititas, jo tahs ir speestas, apdrohschinatees tikai kahdās finamās Kreewu uguns-apdrohschinashanas beedribās. Waijadsetu aprehkinah, zif naudas zaur tam ikkatru gadu paspeht.)

Tahfak „zeen. Kursemneeks“ norahda us to labumu, kas Kursemes Latweescheem atlez no Kursemes aisdohschanas beedribas (Creditverein): Schi beedriba ir aisdewusi us mahjahm 9 milj. 140 tuhft. rubl. un us muischahm un semes gabaleem, ko Latweeschu pirkuschu — 350 tuhft. rubl. — kohpā: 9 milj. 490 tuhft. rubl. — Kursemes kihlu papihri stahw us 99 jeb no 100 rubl. kihlu papihros — weens rublis buhtu japaspehle. Nō 9 milj. 490 tuhft. buhtu japaspehle 94 tuhft. 900 rubl. — Kad kahds no Kreewu semkohpibas bankahm nemtu 9 milj. 490 tuhft. rubl., tad winsch paspehletu 9 reis tik daudš, prohti 854 tuhft. 100 rubl. jo Kreewu kihlu papihri stahw us 91, jeb no ikkatra fimta ir japaspehle 9 rubl. — No scheem un ziteem skaitleem waroh, redseht, ka no Wahzu un Latweeschu kohpā tureschanahs un kohpdarbibas Latweeschu mantas buhschanai Kursemē atlez tikai labums. Un ja teescham kahdeem tautiskeem leelmutehm isdohstohs, scho kohpā tureschanahs isnihzinah, tad wini buhtu nosahgejuschu to saru, us kura ihpashu Latweeschu masgrunteeki Kursemē tik drohschi stahw.

(Turpmat beigums.)

Wums peesuhthits schis raksts:

Zeenijamā „Latw. Aw.“! Tu, kas jau par wiseem laikrafteem muhs wairak apmekle, buhi tik labwehliga kahdas rindinas no Wehrgales sawas lapās usnemt.

Balsē 21. nummurā atradahs kahds raksts no Wehrgales, ko zeen. Laukgala fgs, tikai laikam gara laika deht, bij fadohmajis un „Balsē“ redakcijai peesuhthijs. Warbuht ari zeen. rakstijais ir gribejis sewi zaur to leelā gohdā un flawā eelikt, ka wareja „Balsi“ kahdus neekus eerakstih, jeb ari gribeja zitus zilwekus apmuffinah.

Tas nu gan buhtu taisniba, ka to masgruntneeku lauki, kuri pee teem, tā nosaukteem esareem gul, kahd'reis pawasardōs appluht un seemas-sehju gar malahm drusku isnihzina. Bet — ka dihta uhdenš tik tahf sneedsahs, ka winsch flehts pamatus isskalo, tas ne buht tā naw.

Muhsu basniza naw wis, ka zeen. Laukgala fgs ir dohmajis, preeksch 30 gadeem pahrtahsita, bet schis jau ir tas 41. gads, kamehr wina ir no muhsu nelaiķa dsimtkunga pahrlabota tikusi.

Basnizā — apaksch altara atrohnahs gan lihku pagrabs, kura muhsu dsimtkunga familijas lohzekti ir us pehdigu dusu guldinati un ari preeksch 10 gadeem tila muhsu tagadejā dsimtkunga brahlis tur guldinahs. Bet ka basnizā zaur lihku truhdeem — ari smaka jeb nelahs gaisē iszelahs un ka schi nelahā gaisa deht ari zilweki tophoh, beedeti basnizā eet, ne pawisam naw taisniba.

Tapat ari naw taisniba, ka diwi zilweki ir gihbuschi tikai weenigi truhdu smakas deht. — Lai gan welwe ir pilna ar lihkeem, tā ka gandrihs ruhmes wairs ne-atleekt, tad tomehr, paldeews Deewam, aishajuschu truhdu smaka, muhs neweenu nebeede basnizā eet, ka tikai — warbuht zeen. Laukgala fgu. Basnizā ne pawisam naw nekahda truhdu smaka sa-ohschama jeb samanama, tamdeht ka welwe it ihpashu tā ir taisita, lai tahds nelahs gaisē welwe nerastohs. Muhsu basnizā naw ween 2 zilweki nogihbuschi, bet — preeksch kahdeem 3 waj 4 gadeem ir ari weena weza seewina nomirusi. — Waj tē Laukgala fgs ari gribehs eeteikt, ka wina ir mirusi weenigi fliktā gaisa deht? — Kad muhsu basnizā nebuhtu ne welwes, ne lihku, ka daschās zitās basnizās, tad tahdi paschi notikumi waretu gaditees, un par ko tad Laukgala fgs waretu fuhdsetees?! Es pats esmu redsejis, ka laukā, itin flaidrā gaisā zilweks pagihba, kas preeksch tam spirgts un wesels israhdijahs — un ne wehl basnizā, tahdā leelā lauschu pullā, fur arween un wisur flikts, beesē gaisē rohдах.

Es nemas newaru saprast, ko ihsti — jeb kahdu mehrki zeen. Laukgala fgs ir gribejis fasnecgt, sawu nepareiso sinu „Balsij“ wehstidams. Winam wehl naw deewsgan, ka winsch „Balsij“ pasino no muhsu basnizās, no kuras Wehrgalneeki nebahdahs, ka wina tiks gaisā spirdsinata, bet — winsch ari sino par Wehrgales dseedaschanas beedribu, — kahda Wehrgalē nemas naw bijusi.

Preeksch kahdeem 10 gadeem, kad muhsu prahwo flohlas-namu usbuhweja un tani jau sahka flohlu tureht, tad ari muhsu weetigais flohlotajs K. fgs gan wehlejahs tahdu beedribu eeweht. To nedohmadams un nezeredams, ka muhsu jauneki tik ahtri peekuschs, winsch ari esahka kahdas 4-balkigas dseefminas mahzih; bet — ja ilgi, tad war buht weenu gadu tikai pastahweja dseedaschana — un tad bij atkal wisē beigts. Neweenam wairs netika nahkt un mahzitees, tā tad nu ari dseedaschanai waijadseja beigtees, bes nekahdas beedribas eeweschanas.

Ari nestnu, no kurenēs zēen. sīnotajš to wehsti ir dabujis, ka Wehrgalē ir grehks dseedaht; tē gan winam buhs dikti misejees. — jo to katriš zilweks sinahs, ka „dseedaščana“, ja winu pa gohdam kobj un wed, nekad naw bijis grehks un ari nebuhs.

Tapat ari Laufgala kgs sin teikt, kahdi laikraksti un zil eksemplars katriš teel lafihšs. Bet ari pee ņči sīnojuma, winšč ir drušču pahrskatijees, fajidams, ka Latweešču Awises tilai 4 eksemplars isnahf. Latweešču Awises neteel wis tilai 4, bet zil es jau sinu 7 eksemplars *) lasitas, un ja nemaldohs, tad zēen. Laufgala kgs ari weenu no ņčeem eksemplareem nem.

*) Tihri jasmeijahs, kē muhšu mihšā „Balstina“ norauštahs un nopuhlejahs gar „Latw. Aw.“ lasitaju ņkaitu. Muhšu lasitaju ņkails mums dara preeku, bet „Balstina“, kē teekahs, par dand behdu. Kant muhšu mihšā beedrene jele reifi eepreecinatohs! Smalka, teesčajm ņmalta ir muhšu beedrene! — Ak tu nabahfite! Ncb.

Zeenijams Laufgala kgs, efeit itin drohšči un nahzeet beš basčas basnizā. Dseedaht ari wareet lihds ar wifu draudfi, par to Zumš nebuhš nekahds grehks. — 1 —

Atbildeš.

Mihduša Andreijam: Ka „Valt. Semk.“ ar ņawu „I. Zehswainiti“, sīnodams par Latw. Aw. lasitajeem Zehswainē ir drušču nolihdis no pateesibas zela, naw ko drihtitees. Tē jau muhšu beedri un tahda beedrene mehds nopuhletees. Kad nu mehš „Valt. Semk.“ turam par tahdu, kam newaijag atbildeht un ar winu ņarunatees, tad nenemeet par launu, ka ari Zuhšu laipno rakstī neleekam „Awises“. Sweizinaščana!

Latw. Aw. redaktors: J. Weide.

Sludināščanaš.

Grobbinas

prahwesta aprinka ņči gada ņkohlotaaju ņapulše tiks notureta Lee-pajā, 29. Julija mehn. deenā.

Zehšu aprinka

lauščkohlotaaju konferenze
ņhini gada buhs **Društās**
27. un 28. Julija.
Wadona weetā: **Jh. Döbner.**

No Sahtinu pagasta-waldiššanas teel beht wehrā nemščanas ahrpus nowada dšhwodameem pagasta lohželkeem sinams dārihtš, ka galwas-naudas klaseereščana preešč 1882/83 g. Kauliges teesčas-namā **5. Augustā f. g.** tiks isdarita, ar to usaižinaščanu, ka wišeem teem, kam buhtu tahdas atweeglināščanas eerunas, ar waijādšigahm peerahdšičanahm minētā deenā, ja negrib tahš paščas ņaudeht, — Sahtinu teesčas-namā ja-atnahf un ņawi eemešl jāleel weetneeki pulkam preeščā.

Kauliges teesčas-namā 30. Junijā 1882. (S. W.) Pag.-wežafais: J. Kuhpe. ††† (N. 48.) Pag.-ņtrihw.: Kūlpe.

No Dandahles pagasta-teeča teel zaur ņčo sludināhtš la **28. Julijā f. g.** pūšdeenas laiķā Dandahles Ligatu mahjās dāščada, agrejā mahju ihpaščneekā Dawib Seemela mantiba, la: 7—10 weinu ahholina, arki, atmeni, malta un wehl zitas ņaimneceibas leetas, parahdu beht ņhtrupe ņj wairafkohlščičanu tiks pahrdohsa.

Dandahlē, 3. Julijā 1882. (N. 59.) (S. W.) Preeščņchdetajš: Iščakst sen.

No apakščā minetahm pagasta waldiščanahm teel beht nemščanas ahrpus dšhwodameem pagasta lohželkeem sinams dārihtš, ka galwas-naudas klaseereščana preešč 1882/83 g. **Saldus** teesčas-namā tiks isdarita:

- 1) no Alpu pagasta **4. Augustā** 1882. g.
- 2) „ **Dišh-Bejeres** 7.
- 3) „ **Saldus meščatunga** **11. Augustā**.
- 4) „ **Saldus** **13. Augustā** 1882. g.
- 5) „ **Saldus mahjitate** **14. Augustā**.

Ar to usaižinaščanu, ka wišeem teem, kam buhtu tahdas atweeglināščanas eerunas, ar waijādšigahm peerahdšičanahm eelšč minetahm deenahm, ja negrib tahš paščas ņaudeht, — Saldus teesčas-namā ja-atnahf un ņawi eemešl jāleel weetneeki pulkam.

Saldus teesčas-namā, 2. Julijā 1882. (N. 312.) Pag.-wežafais: J. Sawikly. (S. W.) Pag.-ņtrihw.: Kūlpe.

Skohlotaaji

twei ņranta-Sečasawas pagasta (Dohbeles aprinki) skohlotaaja weetu wehletohšs peenemt, teel usaižināti, 30. Julijā f. g. ar waijādšigahm leezibas-ņhnehm pee ņchšs pagastawaldes personigi meldeetes.

ņr-Sečasawas teesčas-namā, 2. Julijā 1882. (N. 137.) Pag.-wež.: J. Lahide. (S. W.) ņtrihw.: W. Stande.

Tohmes pagastam (Wauslas aprinki) ir **ņkohlotaajs**

wajadšigs un teel tee, twei min. ņkohlotaaja weetu peenemt wehletohšs, usaižināti, ar peenahzīgahm ņkohlās-leezibahm un personas apleežinaščanas raksteem 20. Julijā f. g. pee ņchšs pagastawaldes meldeetes.

Tohmiē, 18. Junijā 1882. (N. 84.) Pag.-wež.: W. Stutte. (S. W.) ņtrihw.: J. Beltshn.

No Kauliges pagasta-waldiššanas teel beht wehrā nemščanas ahrpus nowada dšhwodameem pagasta lohželkeem sinams dārihtš, ka galwas-naudas klaseereščana preešč 1882/83 g. Kauliges teesčas-namā **5. Augustā f. g.** tiks isdarita, ar to usaižinaščanu, ka wišeem teem, kam buhtu tahdas atweeglināščanas eerunas, ar waijādšigahm peerahdšičanahm minētā deenā, ja negrib tahš paščas ņaudeht, — Kauliges teesčas-namā ja-atnahf un ņawi eemešl jāleel weetneeki pulkam preeščā.

Kauliges teesčas-namā 30. Junijā 1882. (S. W.) Pag.-wežafais: J. Kuhpe. ††† (N. 48.) Pag.-ņtrihw.: Kūlpe.

No Kumburu krohna pagasta-waldiššanas teel beht wehrā nemščanas ahrpus nowada dšhwodameem pagasta lohželkeem sinams dārihtš, ka galwas-naudas klaseereščana preešč 1882/83 g. Kumbures teesčas-namā **9. Augustā f. g.** tiks isdarita, ar to usaižinaščanu, ka wišeem teem, kam buhtu tahdas atweeglināščanas eerunas, ar waijādšigahm peerahdšičanahm minētā deenā, ja negrib tahš paščas ņaudeht, — Kumburu teesčas-namā ja-atnahf un ņawi eemešl jāleel weetneeki pulkam preeščā.

Kumburu teesčas-namā, 28. Junijā 1882. (S. W.) Pag.-wežafais: J. Sihpol. (N. 119.) Pag.-ņtrihw.: N. Gūnter.

ņf Keisara Majestetes, wišas kreewiņas Patwaldineeka

2c., 2c., 2c.,
pamehli Jaunņahtes pagasta-teeča, Lūkuma aprinki, usaižina nomitščā Jaunņahtes Ruseit mahju gruntneeka un ņaimneeka **Jana Ruseika**

parahdu-dewejus un parahdu-nehmejus lihds **28. Augustam** ņch. g., lura deena ņhini leetā par weenigo ihleščģchanas-terminā nolitta, ar ņawahm prāščičanahm pee ņchšs teesčas usdohtees, jo wehlat neweens parahdu-dewejs wairs netaps klauščihtš un lihds ņchim terminam ne-ņdewuščees parahdu-nehmeji taps lūimigi ņrahpeti.

Jaunņahšdās, 21. Junijā 1882. Teesčas-preeščņchdē.: Witel Ruseitā weetā. (N. 49.) Beechdetajš: Johann ņrūhming. (S. W.) ņtrihweris: J. Janfon.

Sludināščana.

Wahrmas pagasta-walde, Kludigas-aprinki, dara zaur ņčo sinamu, ka ņči pagasta galwas-naudas maktatajus par 1882/83. gadu 15. Julijā f. g. klaseerehs un ka klaseerešanas lisse preeščā lātra peedaliģā eestāščanas lihds 5. Augustam pee winas buhs ihlitta, un katriš pagasta lohželkis, kas ar ņču klaseerešanu nebuhtu meerā, ņhini laiķā ņawu nodohmatu ņuhdšibu pee peederigahs ņraugiteesčas war peeneht. — Pehz tam klaseerešanas dabuhs lūimigi ņpehtu un neweens wairs netiks klauščihtš.

Pagasta-wežafais: W. Biršeneel. Pagasta-ņtr.: Wīrum.

Auzumuiščas krohna pagasta-teeča (Dohbeles aprinki) usaižina zaur ņčo wišus, kam kahdas lūimigahs eerunas turpretim buhtu, kad pee Katnamuiščas pagasta Dohbeles aprinki peederigā atraitne Anliše Peena pee Auzumuiščas pagasta peederigo Fritščā un Lawises Jakobshn dehu **Kahrlis**, dšimis 1. September 1873. g. behrna weetā peenem (adopteerē), tahš ņčepat wifu wehlatais lihds 9. Augustam f. g. peeneht, jo pehz ņči terminā tiks lātra eeruna atraidita.

Auzumuiščā, 14. Junijā 1882. (N. 26.) Preeščņchdetajš: J. Meier. Teesčas-ņtrihweris: Krafft.

Sludinajums.

Sutenes pagasta-walde, Talsu aprinki, dara zaur ņčo sinamu, ka ņči pagasta galwas-naudas maktatajus par 1882/83 g. 13. Julijā f. g. klaseerehs un ka klaseerešanas lisse lihds 3. Augustam pee winas buhs ihlitta, un katriš pagasta lohželkis, kas ar ņču klaseerešanu nebuhtu meerā, ņhini laiķā ņawu nodohmatu ņuhdšibu pee peederigahs ņraugu-teečas war peeneht. Pehz tam klaseerešanas dabuhs lūimigi ņpehtu un neweens wairs netiks klauščihtš.

Pag.-wež.: G. Detscheneel. Pag.-ņtr.: Wīrum.

Sludinajums.

Jaunahš-muiščas pagasta-walde, Kludigas aprinki, dara zaur ņčo sinamu, ka ņči pagasta galwas-naudas maktatajus par 1882/83 gadu 12. Julijā f. g. klaseerehs un ka klaseerešanas lisse lihds 2. Augustam f. g. pee winas buhs preeščā eestāščanas ihlitta, un katriš pagasta lohželkis, kas ar klaseerešanu nebuhtu meerā, ņhini laiķā ņawu nodohmatu ņuhdšibu pee peederigahs ņraugu-teečas war peeneht. Pehz tam klaseerešanas dabuhs lūimigi ņpehtu un neweens wairs netiks klauščihtš.

Pag.-wež.: G. Buhbeneel. Pagasta-ņtr.: Wīrum.

Sagti ņirgi.

25 rubl. pateizibas maksas dabuhs, kas **Muzawas** pag. wald. (pr. Lībau) war ņrahdiht ņchahus sagtus ņirģus:
a) **duls**, patumščs, 4 gd. w., ņohbus tā ihmetis, krehtes pagaras un ņf labo puši lūhščahs — abās lalla pušēs leela ņpalwa rinki ņagrešjušees, ta spurde.
b) **duls**, pagalschā ņpalwā, 6 gd. w., ar leelu ņwaigšni peerē, du res leelumā; krehtes ņf abahm puščm lūhščahs. ņbi ņirgi mehrenā augumā, katriš kahdas 60 rubl. wehrtš.

Reepajas maščinufabrika un dšelslectawa Rhönix

peedahwā zēen. semtohpjecim ih ņawa bagatā krohuma, ihpašči pehz ņči gada-laiķa waijādšibas: **kulamas maščines, gepelwerkus, wehtijamahs maščines** un t. pr. Tahlal: **arklus** (gatawus jeb keta datas ween), **eješčas, eķetu maščines, grahpijus, plihetes, zepeschu krahnišs, hermetiķas** un ween-**krahšču krahņš durwis** u. t. j. pr. Augščminetā fabrika „magasine“ atroh-dahs **Wahnuišča-eeļā**, blatus „**Latweešču beedribas namam**“ ņem firmas **G. Trautmann**.

NB. Turpat teel ari preešč minetā fabrika wišadi pastellejumi preti nemti.

kurpju-weikalu

Zaur ņčo es pagohdinājohšs zēen, publikai ņinamu dariht, ka es no 8. Junijā f. g. ņawu **Katrinēs eeļā** № 1 esmu atwehriš, un peedahwāju par ņeminatāhm zēnahm gatawu wiħreešču un ņeeewešču darbu. Pastellejumi teel ahtri un glihtī pagawatoti.

Ar zeeniščanu
Laura Kahrlis,
Zelgawā,
Katrinēs eeļā № 1.

Elementar-ņkohlā Sabilē

ņahštees **9. Augustā**. Peemeldeščana Sabilē eelšč pastes-nama.

Preeščneezje: **Auguste Rosenfeld.** Skohlotaaja: **Johanna Rosenfeld.**

Bauska.

Augstaka meitemu ņkohlā.

No **1. Augustā** peenemu es peemeldeščanahs no ņkohlneezģhm. Behrni, kas pee manim tiks dohti ruhniē un tohē, jeb ari til ween ruhniē, atrahdšis laipnu ņinemščanu.

Julija Becker,
blatam aprinka-ņkohlai.

Preeščā **Zelgawā** **Latweešču kurlmehmo ņkohlās** Junija mehneht dahwas emaktatas: No mahz. **Deuthnera** lga **Ugahlē** 1 rubl., no prahw. **Gillnera** lga **Landē** 5 r. 80 k., no mahz. **Kugenberger** lga **Mindē** 2 r., no mahz. **Widberg** lga **Alpūtē** 12 r., no mahz. **Concabi** lga **Sa-lasleļā** 2 r., no mahz. **Tiling** lga **Stendē** (eenahštums no ihleščģchanas, lo ihrihtois Swahres skohlotaajs **Grinberg** lga 15 r. 20 k., no mahz. **Schdn** lga **Reepajā** 1 r., no mahz. **Pod** lga **Dohbelē** 5 r., no mahz. **Rosenberger** lga **Greešē** 7 r., no mahz. **Rosenberger** lga **Ķ** **Lafes** 5 r. 50 k., no mahz. **Rosenberger** ih **Dinaburgas** 1 r., no mahz. **Stegemann** lga **Graudē** 10 r., no mahz. **Bernawig** lga **Murmuņščā** 10 r., beht tam eenaģza no t-lettees, lo ihrihtois kurlmehmo ņkohlā eķam-deenā, 14. Junijā 20 r. 6 k.

Zaur ņčo ar pateizibu kwiteerejohht par wišahm mihšam dahwanahm, mehš wehlam zēen. dewejeem **Deewa** bagatu wrehtibu.

Zelgawā, 30. Junijā 1882.
Preeščneezjiba.

Atņanfdamees ņf ihludinajumu eelšč ņchšs lapas № 25, daru ņinamu, ka maneem

parahdu nehmejeem,

krohna **Birzavā**, ņawas maktasšanas manam lihdsņhinigam andees wedejām **Jacob Jacobshnam** janomakšā turpat **Zelgawā**, 29. Junijā 1882.

Israel Jakobshn.

Bauska.

Daru zaur ņčo ņafemigi ņinamu, ka es ņkohldeen ņhini weetā

ņkunstigu seltera, soda

un limonades

ņagatawofchanu esmu atwehriš. Par kreectnu un laipnu apbeeneščanu, pee mehrenahm zēnahm, galwodams, lūhšču mani ar apstellejumeem pagohdināht.

Ar zeeniščanu
Johann Haase.

Skohlās-behrnus
peenem tohē un lohteti madam **Troinowohy**, **Zelgawā**, **Annas-eeļā** № 2, pa trepehm augščā.

The Singer Manufacturing Co., New-York,

wisleelafais schuijmaschinu-fabrikis us pafanles,

peedahwã sawas par labahm atfistahm wislabafais schuijmaschines ar janneem palihga-apatem un jaunu minamo eeritti, kas neteet nobruheta, pilnigi bef trohtschina un til weegli strahdojamas, ka pat schwasas un wezas personas tahs maschines war bruhleht bef netahda puhlina. — Bahrdohschana no

538 tuhft. schuijmaschinu weenã gadã

ir wislabafã leeziba par to, ka tahs original Singermaschines ir labas.

Katrai original Singer-schuijmaschinei ir pilniga firma "The Singer Manufacturing Co.", kã ari wlatas stahwofcha fabrika marka us rohfas un stahwa. Tahs pafchas teef sem pilnigas garantijas un pee masas cemafas pret itredelas nomafas no 1 rubla nobohfas, un wezas seb pawisam nederiga: maschines no wisahm listem mahm teef nemtas pretim maksafchanã.

G. Reidlinger, Jelgawã, Veelajã eelã Nr. 10, Rennera namã.

Ruston, Proktor un beedris Linkolne

dabuja par sawahm labahm

lofomobilehm un garainu kulamahm maschinehm

wairaf kã

160

pirmahs gohda-algas, selta un sudraba medalas.



wairaf kã

160

pirmahs gohda-algas, selta un sudraba medalas.

Agenti:

Ziegler un beedr.

Rihgã, pilf. Ralku eelã Nr. 6.

Veepajã, Aleksandera eelã Nr. 6.

Es tagad mahjoju Ullmana tga namã, Veelajã eelã Nr. 20, augšhejã tahschã, ne tahfu no bekerã Minutha nama, ohtrã eelas pusẽ. Junijã 1882.

Dakteris Boettcher, Jelgawã.

Zaur scho daru sinamu ka es Saldũ (Frauenburg) par ahrstu esmu no metees. Mans dšihwoflis ir E. Girschfelda fenaf Hellmana namã pee tirgus platscha.

Saldũ, 3. Julijã 1882.

Dr. B. Jacobsohn.

Dhsolneeki iees

f a l u m õ s

swehtdeen, 11. Julijã 1882. g. pulst. 2õs pehz pusd.

Glahdu mahju birse, Jennasmitšchas tuweenẽ. Klastafas finas programõs.

Danzineeki iees

f a l u m õ s

Elles-kaluõs

18. Julijã f. g.

Danzofchana pee kreetnas musikas un mahfkliga ugunofchana no Zeifferta tga. Tuwafas finas programõs.

Bagasta-walde.

Upeneeki iees

f a l u m õ s

18. Julijã 1882., Siftumu birse, netahf no Upeneeki Apšeneeki mahjahm.

Sahfums pulst. 3õs pehz pusd.

Tuwafas finas programõs.

Reel-Ellejas komiteja

ihrihtohs

swehtdeen, 18. Julijã 1882. gadã.

f a l u m õ s

Reel-Ellejas jautaja pilõ dahrsã.

Sahftees pulstien 3õs pehz pusdeenas ar atlafschanas runu. Pehz tam danzohs pee labas ragu musikas, un wakarã buhs leela mahfkliga ugunofchana, sem pafstamã Jelgawã ugunofchana meistera Zeiffert tga wadifschanas, un krahfaimu lahpu apgafimofschana. Par ekonomiju un elipafchu pee-weetoschanas ir gahbahts. Re-iffewigã laitã danzohs sem pajumta. Masfa: Wihree-scheem 40 tap., seeweeseem 25 tap. f. — Swehtku dalibneeki war behrnis apafsch 10 gd. par welti lihbj eewest.

Isrihtotaji.

Bukafschu labd. beedriba

25. Julijã, pulst. 3õs pehz pusd.,

gahjeens falumõs

Firsa M. v. Ziedena hirschu parkã, no Lapu Erohga zaur Foguta wahrteem. Tuwafas finas programõs.



Pilnigõs **t w a i k a:** kuhleju-gangus ar branzamahm, gulofschahm, 3-sirgu **lofomobilehm**

peedahwã par zemu no 1675 rubl.

B. van Dyk'a pehznahzeji, Rihgã un Rehwalẽ.

Dalibneekus

drehbju fagreeschanas mahkflã,

pehz trigonometrijas mehreem, luhdsu wehlafais lihbj 18. Julijam pee manim, Pastes-eelã Nr. 9, cerastees.

Berru Kahrliõs.

Bauska.

Andeles-weetas pahrmainschana.

No wezajem Zahneem atrohdahs mans leelais brandwihna lehgeris w. zahs Strules namã pee tirgus platscha, pretim pumpin, blatahm Keitelsohna pahrdotawat. Es ari tur esmu eestafijis brandwihna un wihna betafiu preefsch pahrdohschanas un peefohlu labu un ustizamu apdeneeschamu par lehti nolittahm zenahm.

Chone Kahrus.

Schujamahs maschines

ar rohfu un tahju dhenamas un jaunatajem pahrlabojumeem, kã: pafschpohlotajs, schwungritena atswabinaschana, weteru-mehri, schwungritenis — ipafchi leelõ, stahws us rukkeem re., peedahwã sem galwofchanas par wisleelafã darbibas spehijbu un par wislehtatajahm zenahm.

Maksis Löwensteins,

Jelgawã, Pasta un Veelahs eelas stuhri Nr. 9.

— Mahziba par welti. —

P. S. Maschines teef ari pahrdohfas pret maju itredelas nomafschamu.

Saweem draugeem un pafstameem daru sinamu, ka es tagad us

Jerusalemes weefuizu

esmu pahrgahjis. Luhdsu mani laipni apmellet.

J. Schulzs, Jelgawã.

Superfosfatus

no Ziegler un Ko.,

turi stahw sem Rihgas politehnifas ifmekleschanas-stanzijas kontroles, pahrdohd Andre un apgabala Mendel Orkin & Ko.

Superfosfatus

turi no Ziegler un beedra, Rihgã, sem kontroli Rihgas politehnifas ifmekleschanas-stanzijas eewest, pahrdohd Uzã un apgabala Mendel Orkins & Ko.

Maschinists

tursh unemahs wisadu maschinu wadifschanu, kã ari fatafijichanu, mekle weetu, wislabafais us lauteem pee kulschanas. Zapeeprafa Pastes-eelã Nr. 47, ehbergi, pa labu rohfu, Jelgawã. M. M.

Linu schkehrinns

wifadõs nummurdõs par fabrikas zenahm, kã ari zitas preefsch fainneezibas wafad-figahs prezes pahrdohd

Piccop & beedris,

Jelgawã, Katolu eelã Nr. 55.

Rohfu labas

taufu filkes

pahrdohd

Piccop & beedris,

Jelgawã, Katolu eelã Nr. 55 un Veelajã eelã, pretim Latweefschu basnijai.

Superfosfatus

turi no Ziegler un Ko., Rihgã, sem kontroli Rihgas politehnifas ifmekleschanas-stanzijas eewest, pahrdohd Jaunjelgawã un apgabala Bruno Birkhahn.

Superfosfatu

no 13% kuhstoscha fosfora-fkahbes fatura pahrdohd

Piccop un beedris

Jelgawã, Katolu eelã Nr. 55.

Swehtdeenã, 11. Julijã 1882.

djeedahs Mas-Salwas dšeed. kohris

Mas-Salwas basnijã.

Sahfums plst. 2õs pehz pusd.

Pezh tam iees netahfu no basnijas

f a l u m õ s.

Deeschana pee Sezes jaunã musikas-kohra ragu musikas. Wakarã apgafimofchana. Programas dabujamas pirtt pee kafes.



Nahditajs: Tihrs un netihrs dserams uhdens. Kofhtaki ir gistigi. Stahdat meschus, 2c. Par kartufelu 2c. Lohti deriga grahmata 2c. Uspuhshanahs pee gohwim. Pret wehdera graischn 2c. Lihdsellis pret 2c.

Tihrs un netihrs dserams uhdens.

Kaut gan jau esam reis sawâ lapâ rakstijuschi par dseramu uhdeni un norahdijuschi us tam, zil newefeligs ir netihrs uhdens tiklab zilwekam, kâ ari lohpan, tad tomehr atrohdam par waijadsigu, par to paschu ari schai reisâ kahdu wahrdinu runaht. Sausais wasaras laiks ir klahht, kur masi dihti un strautini jau ir pa datai isschuwuschi, un labu uhdeni, ihpaschi preeksch lohpu dsirdinaschanas, war gruhti dabuht. Ba-eet ar lohti reti kahda wasara, kur naw laiks, pat nedekahm, lohti karstis un karstumam nahht gandrihs katru reisi palak daschadas flimibas, un kâ rahdahs, tad mums ari schogad buhs deewsgan karsta wasara. Meluhkojohht us tam, kâ sa-aufsteschanahs pehz sakarseschanas zaur aufstu uhdeni, waj zaur welkofschu wehju fklahdè weselebai, ir jau no karstuma ween dascha flimiba zelahs. Slimibas ari tamdeht eedamas eet wairumâ, kâ zilweki un lohpi, kas zaur karstumu ir isflahpuschi un, tohp — tâ fakohht — peespeesti dsert uhdeni, kas fatur eelsch few fklahdigas, un pat nahwigas dakas. Schihs fklahdigahs un nahwigahs dakas saweenojahs ar dsihwneeka asinihm, un zaur tam usnahht flimiba un nahwe. — Uhdeni nemam gandrihs pee ifktra dschreena sagatawoschanas, un tik pee tahdeem dschreeneem, kur uhdeni pa preekschu wahra un tad leij klahht, ir fklahdigahs uhdena dakas

isnihzinatas. Kad nem newahritu uhdeni, tad fklahdigahs dakas katru reisi paleel dschreena. Tapehz tad waijag katram zil ween spehjams, gahdaht par labu dseramu uhdeni un raft akas tahdâs weetâs, kur sapuwuschas augu un dsihwneeku atleekas newar tapt klahht. No leela swara schai sinâ ir, kahda tai weetâ seme, kurâ aku rohht, un is semes war dauds-mas wehroht, waj uhdens fatur dauds jeb mas fklahdigu daku. Zeeta mahla seme nelaisch tikdauds fklahdigahs dakas zauri, kâ waleja smilks un ari purwa seme; tapehz ari uhdens ir dauds tihrafs. Netihru uhdeni seme nekad nepadara pa wisam tihru, kaut tas ari isskatitohs nesin zil skaidrs un tam buhtu laba garscha.

Wisu tihrakais uhdens ir leetus un sneega uhdens, bet tas nesmekè labi. Akas un awota uhdens naw nefas zits, kâ uhdens no leetus un sneega, kas isfuhzees zaur semi zauri akâs, un awotâs atkal no semes iswerd ahrâ un tamlihdîs pakem no semes lihds daschadas augu un dsihwneeku atleekas, leelakâ waj masakâ mehrâ. Wisnetihrafo un jo wairak samaitatu uhdeni atrohdam pilsehtu akâs, bet netruhst ari tahda us semehm. Kad akas atrohdahs staku un dsihwojamu ehlu tuwumâ, tad pats no fewis saprohtams, kâ uhdens naw peeslaitams pee laba uhdena. — Naw nemas pee tam jaschabahs, kâ gandrihs gruhtas flimibas zehlonis un dihgliis mellejams netihrà dseramâ uhdeni. Pee ismekleschanahm ir skaidri israhdijees, kâ tanis apgabals, kur dsch netihru uhdeni mirst par gadu no tuhstosch zilwekeem 50 lihds 60, turpreti tanis widds, kur dsch tihru uhdeni,

mirft til par gadu 10 lihds 20 zilwetu no tuhftota.

Labš uhdens un tihš gaisš netohp wehl muhfu laikš no daudseem peenahzigi zeenihts. Un tomehr uhdens un gaisš ir it ihpašči tee, kas zilweta meefu uštur ſpirktu, wefelu, un ſtipru, un iſſargà to gandrihš no wiſahm ſlimibahm. Buhtu gan laikš, ka to ſahktu wairak eewehroht! Weſeliba ir zilweta wiſleelakà manta ſemeš wirſù. Weſeliba ir par wiſahm leetahm wairak jaſargà un japuhlejahš, to uſtureht. Bet kad redš, ka karſtàs deenàs neween iſtwihkuſchee neprahſtiguee lohpi ni dſer ſamaitatu uhdeni, iſ katras pekkeš un grahwifcha, bet kad to paſchu dara ari prahſtigs zilwekš, tad nebuht naw ko brihnitees par daudš un daſchadahm ſlimibahm, kaš daſchahkt ſpehzigu jaunekli aiſwed duſeht dſeſtrà ſemeš klehpi. Neween wehdera graiſeš un zaureeſchana zelahš no ſlihta uhdena, bet ari kruhſchu un plauſchu fehriga. Kad nu wehl tahdà apgabalà iſzelahš lipigaš fehrigaš, kà koleera, karſoniš u. t. j. pr., kaš toby zaur ſliktu uhdeni wehl pawairoti tad nahwe neſchehlo gandrihš neweenu. Waijag ari luhkoht uš tam, ka karſtà laikà, kur zilwekš no darba ir pahpahrin ſaſwihdiš, taš nedſer par daudš un aukſtu akas waj awota uhdeni. Aukſtaiš uhdens war tahdà wiſſe pat ſpehzigako meefu ſamaitaht un nonahweht, un ja ari to nè, tad tomehr no tam war iſzeltees breeſmiga kruhſchu un kaſta fehriga. Gohwš-lohpi dabuhn no netihra uhdena leeſaš-fehrigu un plauſchu kaiti, kaš reti kahdu reiſ ir iſdſeedejaſaš. Ari aitaš ne-iſtur, ja taš dſirda ar netihru uhdeni, un zuhkaš dabuhn no tam ſarkano kaiti, zaur ko daſcham labam aiſeet pohſtà wiſaš zuhkaš.

Tapehž tad gan waijadſetu katram ſemkoſpim un nama-tehwam ar wiſeem ſpehkeem puhletees un gahdaht, lai tam buhtu tihš dſeramaš uhdens tiſlab preekſch lohpeem, kà ari preekſch zilwekeem. Labee augti, kaš no tam zelſeeš, nahkš winam paſcham par labu un taš redſeš, ka nebušš par wolti puhlejees.

ſ's.

Kohkati ir giſtigi.

Katris nepaſiſt kohkatiš. Behrni labpraht un ar preeku pluhktu ſkaiſtaš ſarkanaš puki-tes, kad til ween wineem atwehletu bradaht par ſakajeem labibaš tihromeem. Bet prahſtigs ſemkoſpiš ne-atrohd pee tam, ka daudš kohkati aug wina tihrumà, nekahda preeka. Kohkati ir nepatiſkama un niſna neſahle, kaš ar ſaweem ſmagajeem, melnajeem graudeem padara rudſuš un puhruš kohti netihruš. Kohkati graudi ir kohti ſmagi, tapehž naw gandrihš no labibaš atſchirami. Wini ari nepraſa nekahdaš labas ſemeš; ſeem' tee nekad ne-iſfalſt un kahdà ſemeš ſpraugà eeſpeduſcheeš gaida it meerigi, lihds pawafara ſiltà ſaulite tohš mohdina uš jaunu dſihwibu, un tad wini aug un iſpleſchahš leeliſki. — Bet kà gan ir eeſpehjaš ſcho neluhgto weeſi un eenaidneeku aiſdſiht? Zaur tſchaklu raweſchana pawafari jeb zaur labahm tihriſchanaš maſchinahm pee un pehž kulſchanaš. It ihpaſchi un jo tſchakli waijadſetu raweht to ſehjuma gabalu, no kura gribetu nemt ſehklu preekſch nahkoſcha ſehjuma, lai tur kohkati wairš nerastošš. Aihmiſki iſmeklejoht ir iſrahdijees, ka kohkati graudi ir giſtigi, un ja tohš leelakà mehra bauta, tee ſkadhè tiſlab lohpa, ka zilweta weſeliba. Tà p. p. noſprahga pehž 5 ſtundahm wiſta, kura eedewa pulweri no 20 kohkati graudeem, ſajauktu ar milteem. Un pulweriš no 100 kohkati graudeem ar milteem ſajauktš, nonahweja funi un puſuki. Kad pee maiſeš ir klaht daudš kohkati, tad zilwekš, kaš no taš ehd, dabuhn galwaš ſahpeš un reibuli, un kaš ilgatu laiku tahdu maiſi ehd, tam uſpampſt daſchaa meeſaš dataš un peemetahš augoni. No tam tad war beſ ſchaubiſchanaš redſeht, ka daſchaa ſlimibaš, ir zehluſchahš no kohkati graudeem. Gandrihš wiſeem puhreem ir klaht wairak jeb maſak kohkati; tapat taš ari ir ar rudſeem. Leelakà data kohkati graudu gan tohp lihds ar maſo labibu atſijati no labahš labibaš un tohp gandrihš katrà ſaimneezià atdohti preekſch lohpu-baribaš. Ari puhru klijahm un ekaš raweſcheem ir klaht kohkati un tà tad ari naw ko brihnitees, kad

daudsreis pee wislabakahs kohpshanas lohpeem daschkahrt usnahk flimibas, pee kuzahm newar sinahk, no kam tahs zehlfshahs.

Zaunakahs, jeb ta fauktahs „Triers“ labibas tihrischanas maschinas istibri labibu pilnigi no wisas nesahles un ari no kohkakeem. Ta tad gan buhtu wehrts, ka kattris semkohpis few eegahdatohs schahdu labibas tihrischanas maschini. Bet kaut ari kattris semkohpis puhletohs ar wiseem spehkeem, scho sawu leelo eenaidneeku pahrspeht un isnihzinaht! S's.

Stahdat meschus, turat dihkus!

Kahds, kas labu laizinu Wahzija usturejees, man stahstija, ka tagad tur us to leelu wehribu leekoht, meschus kohpt un dihkus eerikteht, jo zaur to gais mislaks paleekoht un atkal ka preeksch 40 gadeem wairak leetus lihstoht. Wisi, kas mahjas pirkufchi waretu tapat dariht. Kattrâ muischâ atrohnahs klawu kohli, kas kattru rudeni piln' un pilni ar sehklam, un schee kohli nepagehr nekahdu treknu semi; sinams, it weegla smilts teem gan nepatihk. Zif jauki tas buhtu, kad pee kattrahm mahjahm weenu puhra-weetu kohpâ ar ohsola sihlehm, klawu un ohschu sehklam apstahditu. Preeksch kahdeem gadeem es weenu feeku ohsola sibtu rudeni salafiju un wairak ka pehdu dsiki eeraku un ar semi apbehru. Pawafari es tahs isnehmu, kas druskfu bij eedihguschas un turpat tumumâ us kapsehtas, fur wehl nebij lihki glabati, eestahdiju un tee kohfchi nehmahs augt; pirmôs gaddôs tee ar kadikeem rudeni apleekami, jo saki tohs labpraht seemâ eegrausch. Saimneekam, kam dehlâ waj meita 10 gadu wezumâ, ja wineem to eestahsta, sehllu krahshanu ar preeku isdarihs un gauschi preezasees, ja winu jaunais meschinsch smuti us augschu dohfees. — 4 werstes no Saldus atrohnahs krohna mescha-farga Ushu mahjas, fur paschâ zeta malâ kahdas puhra-weetas kohfchs ohsolu meschinsch. Jaunee kohzini ir gandrihi 3 asis gari un aug kâ needres. Maija mehnesi lapas teem isleekahs, it kâ tahs buhtu salahstas, tif lupli tee aug.

Zif fenak siwju audsinaschanu zeenija, war no tam nomaniht, ka widischki leelâ Struteles muischâ, Jaunpils kirspehle, 99 dihki ar uhdeni pluhdinati un tur siwis audsinatas. Tad nahza atkal laiki, fur wisus par laukeem pahrwehrtu un wissemakahs weetas ar seemaslabibu apsehja. No ta laika, fur ari meschus leeliskam fahla iszirft, eestahjahs pee mums faufahs wasaras. Preeksch 40 gadeem Augusta mehnesi kattru rihtu lihds pulkft. 10eem bij migla, ka us 10 kohleem newareja zilweku, kohku u. t. pr. eeraudsiht. y.

Par kartufelnu atarschanu.

Preeksch kartufelnu atarschanas tohp daschâs weetas leetatas maschines, ar kuzahm war art 2 lihds 3 wagas us reisi. Bet, kas grib lai wina kartufeli augtu labi un spehzigi, tam waijag scho darbu isdariht ar jo leelu ismanu. Waijag jo zeeschi us tam luhkoht, ka aroht netohp apflahdetas kartufeseem wihtes un saknes, jo tas flahdè lohti wisam augam. Wislabakais ir, kad pee kartufelnu atarschanas leeta arklu, kas ihpaschi preeksch tam ir taifhts un ar kuru ar, tif weenu wagu. Tapat newaijag pee kartufelnu atarschanu sirgu wadiht ar grohscheem, bet labaki ir, kad peelee klahk ihpaschu wedeju. Weens wedejs war west 2 sirgus us reisu un pats eet sirgu starpâ par trescho tufschu wagu. Zaur tam zelahs ne ween tas labums, ka sirgi eet taifni par wagu, bet wedejs war ari sirgus lihdscht labaki apgreesft, nekâ kad arejam tas jadara weenam pascham, kam jazek arklis un jawalda sirgs. Kad, un zif reis kartufeli ja-apar, ir kohti grubti nosaziht, jo schis darbs tohp nosazihts us dauds un daschadu wihti. Tomehr, kad scho leetu ihsti ap-luhkojam, waram faziht, ka ar diwahm reisham ir pilnigi deewsgan. Labaki ir, kad ar masak reisas, bet arschanu isdara pilnigi, nekâ kad ar, daudsreis un tif pawirschus. It ihpaschi jaluhko us tam, ka kartufeseem wihtes (latstus) tad wairs ne-apflahdè, kad tee fahl see-deht, jo tad tohp kartufelnu augschana stipri kaweta.

Bohti deriga grahmata preefch femfohpjeem.

Skunstige mehpli ar ifkatru gadu tohp wairak pirkti, jo femfohpi atfihst, ka tee wineem atnes dauds labuma. Bet kad nu ir daschadi skunstigi mehpli un ifkatris negin, kahdus buhs pirkti un ka un zil tohs usfeht, tad flawenais Nihgas politeknikas profesors G. Thoms ir faraktiis grahmatinu par skunstigeem mehpleem, ihpafchi eewehrodams Baltijas gubernas un winu gaisu. Buhtu gan labi, kad ifkatris fainneeks few eegahdatu to grahmatinu.

Grahmatinas usraksts ir schis:

Bamahzischana ka skunstige mehpli Baltijas gubernas ir leetajami. Bahziski no profesora G. Thoms Latwisli no Hugo Schmidt. Maksä 30 kap.

Behz „rahditaja“ grahmatina atrohnam schahdas nodakas:

	vap. v
Skunstige mehpli. Bamahzischana, ka wini Baltijas gubernas leetajami	7 —41
Joffora stahbi faturoschi mehpli	8 —25
a) Superfosfati	8 —19
b) Alpatagahjuschais fosforstahbais kalkis	20—21
c) Kaulu milti	21—23
d) Peru-guano	23—25
Staidri stahpekta mehpli	26—35
Schistahbais amonijaks un Tschili-salpeteris	26—35
Kaliju faturoschee mehpli	35—41
Kalija sahls	35—41
Waj mehs, skunstigus mehklus leetajoht, issuzam sawus tihrumus	41—48

Uspuhfchanahs pee gohwihm.

Pee pahreeschanas no faufas us satu baribu un ihpafchi pee ganifchanas us ahbolina, gohwis daudreis uspuhfchahs, zaur ko tahm jaaiset pohsta. Kad gohwis ir stipri uspuhtuschahs, nelihds tahs lihds leetatahs sahles, ka salmiak-gars, nedsehsti kalki u. t. pr., bet gohwis dabuhn no tam wehl plauschu fehrigu. Petroleums, kas daudreis palihds, nelihds ari kahdreis neka, un kad nu tahdu gohwi nokauj, tad galu newar ehst. Lohpu ahrsts Halders ir atradis kahdu lihdsekli, kas daudreis palih-

dscht. Behz wina ismehginajumeem waijagoht weena stohpa peena farahriht 2 lihds 3 galwinaš smalki sagreestu kiplošku, to tad eeleet kahda mahly trauka un ar dehliti apfegtu nolikt lohpu stalli. Jo ilgaki tas tur stahwoht, jo labaki tas escht. Kad nu gohwis uspuhfchotees, waijagoht tahm eedoht katrai $\frac{1}{4}$ lihds $\frac{1}{2}$ stohpa un ta dariht arween il pa $\frac{1}{4}$ jeb $\frac{1}{2}$ stundas, lihds kamehr gohws paleek labaka. Tahdahm gohwihm, kas arween uspuhfchahs, jadohd 2 reis pa deenu.

Bret wehdera graifehm (Kolik) pee firgeem.

Bret scho kaiti ir atrasts lohti weentarschs lihdsekli, kas ari katram un wisur ir fasnedsams. Waijag firgam leet pee wehdera, spalwai preti, kahdus spanus auksta atas uhdena, lihds firgs sahls no aukstuma trihzeht, kas jau noteek pee ohtra waj trescha spana. Behz tam waijag kahdeem pahris zilwekeem sahlt firgam sahnus, wehderu un preefchahjas rihweht ar rudsu salmeem, lihds ahda sahls garoht. Behz kahdahm desmits minutehm ir wifs isdarihts un firgs ir wefels.

Lihdsekli pret schwammu ehkas.

Jaunakajos laikos ir atrasts lihdsekli pret schwammu ehkas. Schis lihdsekli ir maifjums no weenas datas kassia ekkas, weenas datas darwas un weenas datas trahna. Ar scho maifjumu waijag kahdas 3 reifas eefmehreht grihdas dehtu u. t. pr. apafschupfi, pirms tahs ir sawa weeta peenaglotas. Beedfihwujumi ir israhdiufchi, ka ihpafchi kassia eka isnihzina schihs skahdigahs schwammas dihglichus.

Latw. Awifchu redaktors: J. Weide.

No zensures atwehlehts. Jelgawa, 5. Juulä 1882.

Druckts pee J. W. Steffenhagen un behla.

Basnizas un skohlas sinas.

Weens Kungs, weena kristiba, weena tiziba.

Zeen. lastitaji!

Lihds schim „Latweeschu Awises“ pasneedsa peelikumu „Basnizas un skohlas sinas“ — pahredelahm. Diwejadā wihsē tas nebij itin teizami: pirmkahrt tahdeem raksteem, kas dereja preeksch „Basnizas un skohlas sinahm“ daschbrihd waijadseja palikt redakzijā diwi nedelas, kamehr wareja eet laudis; ohtrkahrt beeschi ween gadijahs, ka zeen. lastitajeem us rakstu „turpinajumeem“ waijadseja gaidiht par daudis ilgi. Tagad „Latweeschu Awises“ fawu peelikumu „Basnizas un skohlas sinas“, kurās ari pasneegs labus kristigus stahstus, nemš lihds ik nedelas, lai ari drusku masakas. Latw. Awises zere, ka tā buhs darijuschas zeen. lastitajeem pa prahtam.

Zaur preekeem un zaur raischm.

Original-stahsts ik Latweeschu dshwes.
Sarastihsts no Weesona.

Upe tel burbukodama gar S. pagasta S. mahjahm. Mahjas gan neskaitisim pee labakajahm un gresnakajahm; tadschu winas ir patihkamas. — Gohdigs un tizigs Latweeschu nama-tehws bij mahju fainneeks, un tahda pat bij ari fainneeze. Gari-gas dseefmas un luhgfchanas nerima pee nama-ture-tajeem un faines-behrneem. Swehtdeenās nama-tehws lasija faines laudihm sprediki preekschā un faine to ar patihfchanu klausijahs. Saimneeks ar gahjejeem turejahs allaschin draudsiigi kohpā. Gahjeji fainneeku tapehz ari lohti mihleja. Saimneekam bij tas preeks, ka gahjeji lihgstamā deenā paschi winam peedahwajahs. Saimneeka behrni, diwi dehli un meita, mahzijahs no faweem wezakeem wisu labu, un tamdeht pagastā ari tika dehwetī par kreetneem behrneem. Behrnu isfkohlofchana wezakeem deewsgan ruhpeja. Wezako dehlu suhtija ari gan skohlā, bet jaunakajam laimes-mahmulina nowehleja ilgakus gadus preeksch skohlas mahzibahm. Zhpaschi wezakais dehls, skohlas mahzibas labumu pee fewis fajusdams, flubinaja wezakus, lai jaunako dehlu wehl kreetnaki skohlo. Wezakais dehls, no skohlas mahjās pahrnahzis, nefaunejahs wis, kā deemschehl dasch zits, rohku likt pee arkla, ar datgi stahtees plahweju barā u. t. j. pr. — Dehls mahzijahs no tehwa fainneezibu, un tehws, dehla kreetnibu atsinis, labpraht to ari laida fawās darishanās. Dehls pilsehtā pahrdewa eekulto labibu, falihga gahjejus, gahdaja fillumu, maksaja renti u. t. j. pr. Bee naudas paglabaschanas tehws ar dehlu bij pilnigi weenprahtigi: tehwa nauda — dehla maks, jeb —

dehla nauda — tehwa maks; tas wineem bij weena alga. Wis notika weenprahtibā. Wezakee un behrni gahja allasch swehtdeenās Deewa-namā Deewu peeluhgt, pehz kristigas draudses eeraduma. Neeweena deenina no wisahm deenahm Leelgonam — tā fauzā wezako dehlu — nebij tik mihla un patihkama, kā mihlā swehtdeena. — Zetā winsch ari fastapahs allasch ar kaiminu dehleem un seltenitehm, un mahzijahs pasiht winu labahs eeraschas un palika draugam un draudsenei draugs. Dehls tāpat, kā wina wezakee turejahs pee ta padohma: zil jauki un mihligi, kad kaimini fatizigi un draudsiigi kohpā dshwo. — Ruhpes un raises wineem — kā tas jau pasaulē noteek — bij daschadas: Tehws un mahte mahjas bij usnehmuschi klausibas laikos, kur fainneekam bij jatur leela faine; un ta nebij weegla leeta. Bes tam wehl us mahjahm guleja magasines un ziti parahdi, kas bij ja-allihdsina. Un tad Leelgons, kas faweem wezakeem bij allasch paklausigs un mihlsch dehls, nahza jau tajos gados, kur drihs ween waijadseja stahtees Reifara deenestā. Schkirshchanahs brihdis wezakeem islikahs nenowehtschams, — jo dehls bij wefels, kā ohsols. Lai gan S. mahju turetaji labi faprata tohs wahrduš, ka wisas leetas ir japanes ar pateesibu un — ka no wisa ta, ko Deews peefuhta, naw jabihstahs nekahds launums; un jebchu labi sinaja, ka tehwijas aissargaschana latra pawalstneeka swehtakais usdewums: tomehr schkirshchanahs brihdis wineem rahdijahs jau eepreeksch — ruhks un gruhts. — Bet negaidohi aufa gaismas rihts un atnahza preeka brihdis preeksch behdigajeem wezakeem, jo dehlam tapa nowehlehts pagastā amats, kas winu pehz likuma atswabinaja no kara-deenesta. Wezakee un Leelgons bij lohti preezigi, zeredami, ka warehs

Łohpà dšihwoht un mihłà dšimtené Łohpà panest laimi un nelaimi — preekus un behdas.

S. mahjás bij atkal jautriba un preekš, kà fe-nał. Zeriba mohdahš dehla un wezaku-firdis. Mainijahš arween darba-deenas un fwehtdeenas, strahdaschana un fwehtišchana parastà kahrtibà. — Leelgona mahte fahka jau pakľufu dohmaht, no Łurahm mahtes meitahm dehlš lai nemtohs fewim dšihwes-draudšeni; tadšču atkahwa dehlam šhini finà pilnu waku, lai dara, kà paščam tiht. — Lai gan Leelgons bij ihstenaš faimneekš, tomehr tehws mahjas waldišchanaš grohščus ne-islaida iš fawahm rohkahm, un Leelgons to ari neleedša tehvam. — Waretum gan dohmaht, kà mahte, wehl stipra buhdama, labpraht neredšehš wedeklinu, kà tas daščbrihd mehds notikt, tadšču Leelgonam no wezakeem nekad nebij leegts, few lihgawinu pahrwesteš mahjas. — Ne laudis — ne wezaki — ne šapnoht ne šapnoja, kà Leelgons few lihgawinu jau bij islašjees no kreetnajahm mahtes meitahm. Klufumà išwehletà Leelgona firdš-draudšene bij laimiga „Kapmalu“ mahju mantineeze. Lai nu gan wina nebij mahtes wezakà meita, tomehr ar wezakahš mahfas fewišcheem nofazijumeem winai krita mahjas. Mahjas wina gan tuhdalin newareja mantoht, bet tiłai pehz nofaziteem gadeem. — Leelgons tolaik tiłai finaja, kà wina firdš-mihłakà bij jaunakà mahfa no mahju mantineezes; wišu zitu winšč nešfinaja. Leelgona firdš-draudšenes wahrđš bij „Thekla“. Theklai behrna gaddš tehws nomira, un tamdeht liktens winai nolehma usaugt sem patehwja apgahdaschanaš un fargaschanaš. Theklai atnahza ari tas behdigajais brihdis, kur zaur nahwes waru wina bij šekłirta ari no fawas mihłahš mahtes. Patehws, wehl jaunš un spehzigs zilwekš buhdamaš, apnehmahš pehz kàhda laika few zitu dšihwes-draudšeni, un tà tad Theklai bij jagohdà un jazeenà wezaku weetà patehwis un pamahte. Thekla bij darbigš meitens un dšihwoja kľufu pee faweem audšču-wezakeem. Neweens winu fewiščki ne-eewehroja, jo wina, kad zitaš meitaš pagastà gahja barđš, palika kľufu mahjás. Darba-deenas winai bij japawada pee darba un fwehtideenáš wina gahja allasch mihłajà Deewa-namà, Deewa wahrđus kľaufitees. Tas, kas zekà no bašnizas uš mahjahm eižohť, ar winu allasch fastapahš un winu mihłigi pawadija, bij Leelgons. — Mehnešči un gadi pagahja un Leelgons ar Theklu stahweja arween labà paščschana un mihlestibà. Tihri bij kò brihnitees par to, zil gudri Leelgons ar Theklu mahzeja

šawu mihlestibu pasleht preekšč laudihm. Neweens to nemanija. Kad leepas zekà malà un putnini birsitè buhtu warejušči runaht, tad tee gan buhtu kò pastahstijuschi no Leelgona un Theklas šchłihstahš, beswainigahš mihlestibas. Un šči mihlestiba wineem apšohlija laimi un preekus nahkamà laika. Nahłotne wineem bij pilna labu zeribu un Leelgonam nenahza ne prahtà, kà kàhđš winam waretu isnihzinaht wina jaukahš zeribas. — Ja winu mihlestiba lai panahktu šawu ihsteno mehrki, tad mihlestibas nošlehpumu newareja pamešt ari turpmak par nošlehpumu. Leelgons atrada par wajjadšigu, wišpirms faweem mihłajeem wezakeem luhgt, lai atłauj prezeht Kapmalu Theklu. Leelgona wezaki pašina Theklu un pašina to par fawas mahtes kreetno meitu. Tà tad Leelgona wezaki bij pilnigi ar meeru, un Leelgona tehwa mahjas bij łatru brihdi walà preekšč mihłahš Theklas. Prezibas bij noturetas, un zimdu pahriš isdohtš. Neweens wairš newareja ne dohmaht, kà jaunajo deribai wehl waretu zekà stahteš kàhđš kawełliš waj šchlehršłiš. Un tadšču notika, kà laudis mehds faziht: „Kamehr weens pahriš šaprezahš, tamehr welns noplešč dewinus pahrus paštalu.“ Theklai nu nebij tił ween Leelgons par bruhtganu, bet winai mahzahš ari dašči ziti par bruhtganeem wiršù. — Bruhtganu starpà bij gan ari tahdi, kas Theklu patešt wehlejahš prezeht; bet ziti no wineem neka wairak nekahroja — kà Leelgonam prezibas išjaukt. — Kapmalu mahjás nahza bruhtganaš pehz bruhtgana, un nabaga Theklai bij fuhras, gruhtas deenas. Audšču-wezaki gan bij ar Leelgoni ar meeru; tomehr kàhdam zitam laimejahš pee wineem tà peeglausteš, kà tee beigàs labpraht wehlejahš, kà Thekla Leelgoni atstahť. — Weegł gan nenahzahš Theklu peelaust, lai Leelgoni atstahť un lai Schwingulim šawu firdi un rohku apšohla. Kas gan jutahš laimigakš par Schwinguli, kad Thekla bij peelausta, suhtihť Leelgonam bruhtes dahwanas atpakak. — Leelgona behdas labak nepeeminešču ne mehles galà; bet ari Thekla nejutahš wis laimiga. — Leelgona pehleji un pretineeki nu gawileja un ari kàhdas „feewas“, nesaułšču „bahbas“, bij pee tam palihđsejuščas, lai Leelgona un Theklas prezibas išputinatu. Ar Schwingula prezibahm gahja labi uš preekšču, un ar audšču-wezakeem deena jau bij norunata, kur pehz parasta ceraduma lai prezibas tiłtu noturetas. Kam nakti wairš meegš nenahza, tee bij Leelgons un Thekla.

Norunatà prezibas deena tuwojahš, un Schwingulis ar prahtigu prezeneeku dewahš norunatà deenà

us Kapmalu mahjahm. Ta deena bij ari isredseta par rahdichanahs deenu pee draudses zeen. mahzitaja, ta ussaulschana lai waretu notikt. — Prezeneeks un Schwingulis fabrauz Kapmalu mahjäs; — bet tawu kibeli! ko ne-atrada mahjäs, — ta bij Thekla.

Prezeneeks greefahs ar kaunu atpakaf us fawahm mahjahm un Schwingulim waijadseja meerigä prähtä notikumumu nemt par labu. Ko mekleja, to dabuja. — Thekla bij Schwingula prezibas deenä nogahjusti pee faweem radeem, kuzi ar Leelgoni dsihwoja draudfiba. Schwingula prezibas deenä Thekla ar Leelgoni fatikahs pee Theklas radineekeem. Leelgons, peedsihwoto notikumumu deht, apnehmahs Theklai greeft muguru us wiseem laikeem; bet Theklas fahrtä no-farkschana un mihligä waloda Leelgoni mihlestibas walgds rautin eerahwa. Bes tam Leelgons sinaja, ta Thekla isdarijusti fawu paheskatischanohs weenigi tilai zaur peespeeschanu. Tä tad Leelgona firds fahla atkal puksteht mihlestiba us Theklu, jo „weza mihlestiba nesaruhgst“. Mihlestiba starp abeem palika jo stipra un nekahda wehtra nespehja wairs to isgahst is fatnehm.

Netruhka jau bruchtganu, kas sohlija pahris un wairaf simts rublus, tiklab Theklas audschu-wezakeem, ta ari paschai Theklai. Bet wifs bij par welti; Thekla ar Leelgoni bij neschkiram. — Netruhka ari tahdu bruchtganu, kas usmekleja Theklas tuwejohs radineekus un tohs isleetaja preeksch fawa nodohma un mehrka panahkschanas; bet ari tas neta nelihdseja. Leelgons bij katrulail gataws, nest leelakohs upurus preeksch Theklas, fawas mihlahs draudsenes, un Theklas mihlestiba atwehra rohkas un firdi preeksch Leelgona. — Nu nahza laiks, pehz ta abi ilgojahs. Leelgons ar Theklu, kahdus draugus lihds panehmusch, brauza pee draudses zeen. mahzitaja rahditees, un pehz kahdahm nedelahm bij kahsas.

Leelgona un Theklas ussaulschana basniza pada-rija ruhktu nepatishchanu tiklab teem bruchtganeem, kas Theklu wehlejahs prezeht, ta ari teem, kas kah-roja Leelgonam prezibas isjaukt. No Leelgona un Theklas pufes wifs tapa darihts, kas preeksch kahsahm bij darams. Geluhgschanas us kahsahm isfuh-tija pee mihltajeem radeem, kaimineem un draugeem. Leelgona tehwa mahjäs naigi puhlejahs darbigas rohkas, apgahdadas wifu us kahsahm. Leelgona wezaki upureja labpraht speklus un mantu preeksch mihla dehta un tikpat mihlahs wedeklas. Par kahsu weetu bij isredsetas Leelgona wezaku mahjas. Tur

berfa un masgaja; mihzija maifi, zepa zepeschus un bruhweja faldo meestinu. Wisur, kur ween usmeta azis, wareja eeraudsiht strahdneekus, kas steidsahs apkohpt un puschkoht mahjas. Neweenam nenahza wairs-ne prahtä leelo bruchtganu un mihlestibas trauzetaju dusmas un ihgnums. Spohschais faules rihts mohdinaja swehtdeenas agrumä eeluhgtohs kahsu-weefus. Kahsu swehtdeenä schwahrtschkeja swanuli, sinodami Leelgona wezaku mahju eedsihwotajeem, ta eeluhgtee kahsu-weefi ir fabraukusch. Kahsu-weefus laipni fanehma. Radi, kaimini un draugi apfweizinajahs preezigi. Jauneeschu radi un draugi eepasihstinajahs weens ar ohtru. It negaigaidoht atnahza jau laiks, kur jauneescheem un kahsu-weeseem waijadseja dohtees zelä us basnizu un kur jauneeschi wifas draudses preekschä lai apgalwotu fawu mihlestibas faderibu un apnemfchanohs mihlestiba dsihwoht un mihlestiba nomirt.

Behz salaulschanas un klufahs Deewa peeluhgschanas — jauneeschus is Deewa-nama iswadija marschali un bruchtes-mahfas garä jo garä rindä. Bij preeziga braukschana. Sirgi bij gresnoti ar salumeem un puschkeem un brauzeji jautri tehrseja. — Musika, rewolwera un flintes schahweeni pawadija un sagaidija kahsineekus. Mahjäs pahrnahkschi, kahsu-laudis notureja deewluhgfschanu un beidssoht dseedaja: „Lai uswelk stihgas kohklitehm, lai dseed un skan ar wijolehm tahs mihlestibas dseefmas“ u. t. pr. Apklahta galda augfchgalä fehдахs meelotees jauneeschi; bruchtes-mahfas galdam garä rindä gar weenu malu, — winahm eepretim marschali, katris pret fawu bruchtes-mahsu, it ta tas pee Latweescheem ir parasst.

Behz maltites un ihfas deewluhgfschanas fahlahs kahsu-preeki. Jautro kahsineeku starpä bij ari eeraudschees, ta luhgti weefi, daschi no mineteem bruchtganeem, kas fawu laizinu pawadija pee alutina un sihwä. Diwi lihds trihs deenas willahs kahsu-preeki. Rä arween, ta ari toreis, leeliska danzofchana atstahja nepatishlamu un ruhktu atminu — ihpaschi pee tahm jauneklehm, kas danzotajeem patihl un tamdeht bes atpuhschanahs jarinko no eefahluma lihds beigahm. Jauneete bij wiseem patihlama un wina negribeja neweenam atteiktees, kas ar wiau wehlejahs danzoht. Bet ar kahsu nobeigfschanu ari preeki beidsahs. Wisi sinaja tilai runaht un stahstih no preezigajahm un jautrajahm kahsahm un neweenes newateja ne dohmaht, ta pehz pawaditeem preekeem nahks raifchu un skumju pilnas deenas. Leelgons

to buhtu eeraudstijis par sawu nifnako eenaidneeku, kas winam buhtu usdrihsteejes ko faziht no Thekles behdigahs nahlotnes. — Birmais pusgads pehz kashahm litahs buht laimigs un neweenam radam un neweenai radineezei nebij zitadas dohmas, ka ween schijs: Jauneeschu mihlestiba un fatiziba winas dara laimigus; un winau mihlestiba ari teescham bij stipra un fwehta. Leelgonam Thekla bij tikpat ka tam nabaga wihtam wina weenigais jehrinsh, un Thekla pee Leelgona peeslehjahs ka wihna-kohta sarinsh pee stipra muhra, un bij tik drohscha, tik laimiga. Bet paslepen wina raudaja, raudaja gauschi, jo manija, ka winas sagraustä weseleba to drihs schkirs no mihkä, firdsmihkä un dahrgä Leelgona. Theklai spehli suda azihm redsoht, un Thekla nomanijusi, ka ari Leelgons manija winas wahjo weseleba, nespehja wairaf flehpt, bet suhdseja sawas laites. — Leelgons raudaja — Thekla raudaja, — abi bij raises — abi behdajahs. Leelgoni ihpaschi tas tohti skundinaja, ka flimiba zehlussees no kashu preekeem; jo Thekla bij dabujusi delamo kaiti no pahrliezigas dangozhana. — Leelgons gahdaja sahles pehz sahlehmi; pahrweda reisu-reisahm dakteri; kohpa flimneezi ar mihlestibu un ruhpihu, un apgahdaja wisu, ko Thekla wehlejahs. Ari Thekles wihra-tehws tohti mihleja laipnigo un wisadi flawejamo wedeklu; — tapat ari wihra-mahte. Thekla bij eemantojusi wihra-tehwa labpatishchanu ihpaschi zaur tam, ka wina bij katru brihdi gatawa winam paklausihht wisas leetas. Kad wihra-tehws ko melleja waj wehlejahs, Thekla tuhlt bij klah: pasneedsa drehbes, zimduš un wisu, kas bij waijadstigs. Kad wihra-tehws melleja kallalakatinu, tad Thekla nonehma sawu lakatinu no galwas un apsehja wihra-tehwam u. t. j. pr.

Thekles fashlimschana kohda Leelgonam un wina wezakeem firdi. Saslimuschahs flimiba palika arween nifnaka. Dakteris sahles ismehginaja wisadas; bet nefas nelihdseja. Neweens wairs newareja flimneezi pa prahtam pagrohsihht, neds pazilakt, ka ween Leelgons. Daschu nakti Leelgons pawadija nomohda pee Thekles gultas. Winsch nowahrga lihds ar flimneezi un tadschu ne-aptusa sawu mihko Theklu kohpt. Theklai gulta wairs nepatika, wina wehlejahs, lai Leelgons winau us rohlahm nefatu. Tas ari brihscham notika; jo weegla — behrna weeglumä — Thekla bij palikusi. Thekla elpoja retaki; wina mas ko runaja. Tschukstohht wina sawu Leelgoni pee gul-

tas un klusu tam fazija, lai winas tehwa mahjas nemohht pats un lai neweenam zitam tahs nedohdohht. Wairaf wina nefa nefazija. Leelgons, zekos nome-tees, aplampa Theklu, un azumirkli — neweenam klah ne-esoht — tee abi aplusa. — Nobihjees pamana Leelgona tehws sawus behrnus; reds Theklu aismiguschu un sawu dehlu zekos Theklai blakam. Asarahm pluhstohht tehws un mahte mohdina dehlu un atrohn Theklu eemiguschu — us muhschibu.

Dehls no gihbuma atschilbis — nebij apmeerinams. Nu raudaja wezs, jauns, — swesch un rads. — Kur nu palika tee laiki, kur diwu firdis bij weena firds un weena dwehsele? — Kahda aminä lai tagad wehl patur preezigahs kashas? — Wis, kas spihd, naw selts. — Leelgonam kashupreeki bij padarijuschi behdas un fird-ehstus; winsch wehlejahs: kaut nekad nebuhtu redsejis tohs preekus, — kaut buhtu pats ween preezajees ar sawu mihko — nu us muhschibu aismiguscho lihgawinu! Schi Leelgona wehleshanahs ne-aifker radus, kaiminus un draugus, bet tikai atgahdina liktena ruhktumu.

Leelgons nu bij atraitnis bes behrneem. Winsch nu sahka ruhpetees par to, lai Thekles meefas gohdam tiktu gulditas dsestra semes flehpi. — Nams, kurä ne fen dimdeja kashu-preeki, bij pahrwehrtrees par klusu behdu weetinu; islikahs, it ka Leelgona wezaku mahjas buhtu apsegtas ar melnu segu. Leelgons bij ka pusmiris; wezaki, brahlis un mahfa raudaja ruhktas asaras. — Mihlestiba pasneegta pazeenischana nemeerinaja skumjohs behru-weefus. — Laiks jau bij tuwu, kur waijadseja schkirtees no mihlahs aigahsejas. Behru-dseefma atskaneja; schnulstschana un asaras nerima. Leelgons nebij ne zaur ko apmeerinams. Behz noturetas lihdsibas dseedaja: „Raudait, gahseet, ritinajeet manas azis asaras. Gahseet, raudait, nenostahjeet, peejaug mute waimanas u. t. j. pr.“

Leelgona wezaki un behru-weefi labi manija, ka buhtu dauds prahtigaki, kad Leelgons us kapeem nebrauktu nemas lihds, un tamdeht wisi Leelgoni luhdsä, kaut gan tas weegli nenahjahs, lai paliktu no kapeem mahjas.

Pee behdahm Leelgona mahjas ari pagasta-laudis nehma dalibu, un tamdeht ari dauds atradahs, kas no labprahtibas bij nogahjuschi us kapeem, nelaikei parahdiht pehdejo mihlestibu un gohdu.

(Turpmat beigums.)

Latw. Aw. redaktors: J. Weide.

No zensures atwehlehts. Jelgawä, 5. Julijä 1882.

Drukahs pee J. W. Steffenhagen un dehla.